

Printed in Korea
Code No.: GH68-27868A
EU B. 04/2010. Rev.1.0

www.samsungmobile.com

SAMSUNG

Mono & Stereo

Dual Headset

HM3500



Contents

Getting started

Using your headset

Appendix

Take the time to read through this user manual before using HM3500 Bluetooth Headset.



Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide — Bluetooth QD ID: B016579

More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.



Safety precautions

- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it or replace the battery.
- When using your headset while driving, follow local regulations of the country or region you are in.
- Avoid storage at high temperatures (above 50 °C/122 °F), such as in a hot vehicle or in direct sunlight, as this can damage performance and reduce battery life.
- Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

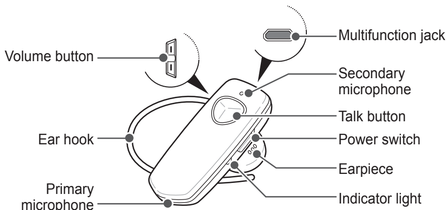


Excessive exposure to sound at high volumes can cause hearing damage. Always turn the volume down before plugging the earphones into an audio source and use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation or music.

Getting started

This section explains what to remember for the proper use of your Bluetooth headset.

Your headset overview





- Make sure you have the following items with your headset: Travel adapter, neckstrap headset, shirt clip, ear rubbers, and user manual.
- The items supplied with your headset may vary depending on your region.

Button functions

Button		Function
	Power	Slide up or down to turn the headset on or off.
	Talk	• Press to make or answer a call. • Press to end a call. • Press and hold to enter Pairing mode.
	Volume	• Press to adjust the volume. • Press and hold to turn the microphone on or off. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button to turn the Multi-point feature on. • In Pairing mode, press and hold the Volume down button to turn the Multi-point feature off.

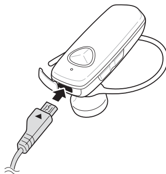


You can hear a beep when the volume level of the headset reaches to the lowest or highest level.

Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Ensure that you fully charge the battery before using the headset for the first time.

1 Plug the small end of the travel adapter into the multifunction jack.



2 Plug the large end of the travel adapter into a power outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

3 When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the power outlet and the headset.



- Use only a Samsung-approved travel adapter. Unauthorised travel adapters may cause an explosion or damage to the headset.
- The battery will gradually wear out while charging or discharging because it is a consumable part.
- When a call comes in while charging, disconnect your headset from the travel adapter and answer the call.

When the battery power is low

The headset beeps when the battery power is low. When this happens, recharge the battery. If the headset powers off during a call, the call will automatically transfer to your phone.

Checking the battery level

At the same time, press and hold the Volume down and the Talk button. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~20%	Violet
Below 20%	Red

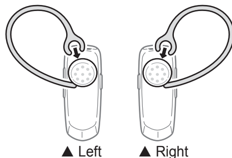
Wearing the headset

Using as a mono headset

Place the headset on your ear.

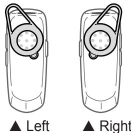


Depending on what ear you are going to wear the headset, simply remove and replace the ear hook.



▲ Left ▲ Right

You can also use the ear rubber instead of the ear hook. Remove the earpiece cover and attach the ear rubber. Then, rotate the ear rubber left or right slightly depending on what ear you are going to wear the headset. If it does not fit your ear, replace it with the other.

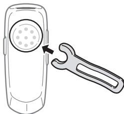


▲ Left ▲ Right

Using as a stereo headset

Use the supplied neckstrap headset with the shirt clip.

1 Remove the ear hook and attach the shirt clip.



2 Plug the connector of the neckstrap headset into the multifunction jack on the headset and wear the neckstrap headset.

3 Clip the headset to your clothes using the shirt clip.



Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on your type of phone.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by the Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

Turning the headset on or off

- To turn the headset on, slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times.
- To turn the headset off, slide down the power switch. The indicator light turns off after the blue indicator light changes to red.

Pairing and connecting the headset

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth-enabled devices, such as a Bluetooth phone and your Bluetooth headset.

To use the headset with other Bluetooth devices, the devices must be paired. When trying to pair the two devices, keep the headset and the other device reasonably close together. After pairing, you can connect the two devices.

Pairing and connecting the headset to a phone

1 Enter Pairing mode.

- Turn on your headset and press and hold the talk button until the blue indicator light stays lit.
- If you turn the headset on for the first time, it proceeds into Pairing mode immediately.
- If the headset fails to reconnect to the device that has been paired with before, it automatically enters Pairing mode. The Pairing mode stays for 3 minutes.

2 Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

3 Select the headset (HM3500) from the list of devices found by your phone.

4 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

The headset also can be paired via the Active Paring feature, see page 15.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected with two Bluetooth phones at the same time.

1 After connecting with the first Bluetooth phone, press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.

2 Press and hold the Volume up button to activate the Multi-point feature.

3 Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).

4 Select the headset (HM3500) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

5 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to connect the headset to the phone.

6 Turn the headset off and on. When the headset turns on, it automatically connects with the two Bluetooth phones.



- You can set the headset automatically to reconnect to the recently connected phones each time you turn it on.
  - To reconnect to the two most recently connected phones, activate the Multi-point feature. Press and hold the Volume up button in Pairing mode until the blue indicator light flashes twice.
  - To reconnect to only the most recently connected phone, deactivate the Multi-point feature. Press and hold the Volume down button in Pairing mode until the red indicator light flashes twice.
- With the Hands-Free Profile, the headset connects to two Bluetooth phones. With the Advanced Audio Distribution Profile, it connects to one Bluetooth phone only.
- When the headset connects to two Bluetooth phones, some phones may not connect to the headset as the second Bluetooth phone.

Disconnecting the headset

To disconnect the headset from your phone,

- Slide down the power switch to turn off the headset.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Reconnecting the headset

When the headset is paired with a phone, it will attempt to automatically reconnect each time you turn the power on.

If the headset does not automatically attempt to reconnect,

- Press the Talk button.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset can automatically search for a Bluetooth phone and try to make a connection with it.

1 Turn on the headset.

2 Enter Pairing mode. See page 11.

3 Press and hold the Talk button until the violet indicator light turns on.

The headset will switch to Active Pairing mode, search for a Bluetooth phone within range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The headset will attempt active paring for up to 20 seconds.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.
- This feature may be unavailable on some PDAs.

Using call functions

Making a call

Redialling the last number

Press the Talk button to redial the last number of the most recently connected phone.

For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button, and then say a name to dial a number by voice.



Available call functions may vary by the phone.

Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

When two calls from the two connected phones come in, you can answer the call of the first phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in. When two calls from the two connected phones come in, you can reject the call of the first phone.

Using options during a call

You can use the following functions to control your call during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.



When the headset is connected with two phones, this function is not available.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call of the same phone.

Answering a new call of the second phone

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

Connecting the headset with a music device

You can separately pair and connect your headset with a Bluetooth phone and a Bluetooth device that plays music files.

Pairing with connecting the headset with a music device

1. Pair the headset with a phone. See page 11.
2. If successful, press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
3. Search for, pair, and connect with the music device you want according to the device's user manual.
4. Press the Talk button to connect with the paired phone.
5. When the phone and the device are successfully connected with the headset, you can make or answer a call while you are listening to music.



- You can start, pause, and resume playback, and scan backward or forward in a music file only with the connected music device.
- If the headset loses the connection to the paired music device, press and hold the Volume up button to reconnect.

Answering a call while listening to music

When a call comes in while listening to music, your headset will alert you so that you can answer the call.

1 When the headset sounds incoming call tones, press the Talk button.

The music stops and you are connected with the caller.

2 When you have finished the conversation, press the Talk button to end the call. The music device automatically resumes playback after the call.

Appendix

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 27.
Will anything cause interference with my conversation when I am using my headset?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference with your conversation, usually adding a crackling noise. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

The EEE is compliant with ROHs.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

The rechargeable battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	2.1+EDR
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile, Advanced Audio Distribution Profile
Operating range	Up to 33 feet (10 metres)
Standby time	Up to 180 hours*
Talk time	Up to 6 hours*
Play time	Up to 5 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Declaration of Conformity (R&TTE)

We, **Samsung Electronics**

declare under our sole responsibility that the product

Bluetooth Headset : HM3500

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

which will be made available upon request.
(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*



2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(place and date of issue) — (name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Inhalt

Erste Schritte

Verwenden des Headsets

Anhang

Lesen Sie sich zunächst dieses Benutzerhandbuch durch, bevor Sie das Bluetooth-Headset HM3500 verwenden.



Bluetooth® ist ein weltweit eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Bluetooth QD ID: B016579

Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie auf www.bluetooth.com.



Sicherheitshinweise

- Bauen Sie das Headset nie auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Dies könnte zu Störungen am Headset oder leichter Entflammbarkeit führen. Bringen Sie das Headset für Reparaturen oder für den Austausch des Akkus zu einem autorisierten Kundendienstzentrum.
- Wenn Sie das Headset beim Fahren verwenden, beachten Sie die Vorschriften, die dafür in der Region oder dem Land, in dem Sie sich befinden, gelten.
- Vermeiden Sie die Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 50 °C/122 °F), z. B. in heißen Fahrzeugen oder in direktem Sonnenlicht, da dies die Leistung verringern und die Akkulebensdauer verkürzen kann.
- Setzen Sie das Headset und dessen Zubehör nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

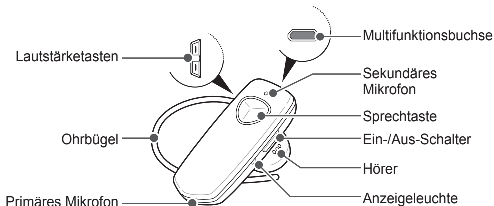


Eine hohe Lautstärke kann bei übermäßiger Beanspruchung der Ohren zu Hörschäden führen. Reduzieren Sie die Lautstärke immer, bevor Sie die Kopfhörer an eine Audioquelle anschließen, und verwenden Sie für Gespräche oder zum Anhören von Musik nur die minimal erforderliche Lautstärkeeinstellung.

Erste Schritte

In diesem Abschnitt erfahren Sie, was für den richtigen Einsatz Ihres Bluetooth-Headsets erforderlich ist.

Das Headset im Überblick





- Vergewissern Sie sich, dass das folgende Zubehör Ihres Headsets vorhanden ist: Ladegerät, Headset-Umhängeband, Hemdklammer, In-Ohr-Gummiaufsätze und Benutzerhandbuch.
- Die zum Lieferumfang des Headsets gehörenden Teile können sich je nach Land unterscheiden.

Tastenfunktionen

Taste		Funktion
	Ein-/Aus-Schalter	Nach oben oder unten schieben, um das Headset ein- oder auszuschalten.
	Sprech-taste	• Taste drücken, um einen Anruf zu tätigen oder anzunehmen. • Taste drücken, um einen Anruf zu beenden. • Taste gedrückt halten, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.
	Lautstärke	• Tasten drücken, um die Lautstärke einzustellen. • Halten Sie diese Tasten gedrückt, um das Mikrofon ein- oder auszuschalten. • Halten Sie im Kopplungsmodus die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ einzuschalten. • Halten Sie im Kopplungsmodus die Taste „Lautstärke verringern“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ auszuschalten.

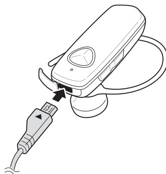


Wenn Sie den niedrigsten bzw. höchsten Lautstärkepegel des Headsets erreicht haben, hören Sie einen Piepton.

Aufladen des Headsets

Das Headset verfügt über einen aufladbaren, internen Akku, der nicht entfernt werden kann. Vor der ersten Verwendung des Headsets muss der Akku voll aufgeladen werden.

1 Stecken Sie das schmale Ende des Ladegeräts in die Multifunktionsbuchse.



2 Stecken Sie das große Ende des Ladegeräts in eine Netzsteckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeigeleuchte rot. Wenn der Ladevorgang nicht beginnt, trennen Sie das Ladegerät und stecken Sie es erneut ein.

3 Wenn das Headset vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeigeleuchte blau. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Headset.



- Verwenden Sie nur ein von Samsung zugelassenes Ladegerät. Nicht zugelassene Ladegeräte können zu Explosionen führen oder das Headset anderweitig beschädigen.
- Der Akku ist ein Verschleißteil. Daher reduziert sich dessen Ladekapazität allmählich, je nach Häufigkeit der Lade- und Entladevorgänge.
- Wenn während des Ladevorgangs ein Anruf eingeht, trennen Sie das Ladegerät vom Headset und beantworten Sie den Anruf.

Bei schwacher Akkuladung

Das Headset gibt einen Signalton aus, wenn der Akkuladezustand schwach ist. Laden Sie in diesem Fall den Akku wieder auf. Wenn Sich Ihr Headset während eines Anrufs ausschaltet, wird der Anruf automatisch auf Ihr Telefon übertragen.

Akkuladezustand überprüfen

Halten Sie die Taste „Lautstärke verringern“ und die Sprechtaste gleichzeitig gedrückt. Je nach Akkuladezustand blinkt die Anzeigeleuchte fünfmal in einer der folgenden Farben:

Akkuladezustand	Farbe der Anzeigeleuchte
Über 80 %	Blau
80-20 %	Violett
Unter 20 %	Rot

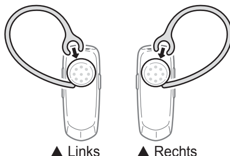
Hinweise zum Tragen des Headsets

Verwenden als Mono-Headset

Tragen Sie das Headset an Ihrem Ohr.

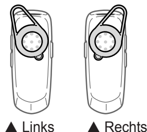


Passen Sie den Ohrbügel durch Entfernen und Austauschen einfach an das Ohr an, an dem Sie das Headset tragen möchten.



▲ Links ▲ Rechts

Sie können auch den In-Ohr-Gummiaufsatz anstelle des Ohrbügels verwenden. Entfernen Sie die Hörer-Abdeckung und befestigen Sie den Gummiaufsatz. Drehen Sie den Gummiaufsatz anschließend etwas nach links oder rechts, je nachdem an welchem Ohr Sie das Headset tragen möchten. Tauschen Sie den Gummiaufsatz aus, wenn er nicht richtig in Ihrem Ohr sitzt.

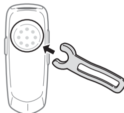


▲ Links ▲ Rechts

Verwenden als Stereo-Headset

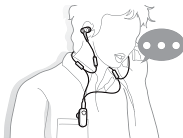
Nehmen Sie das mitgelieferte Headset-Umhängeband und die Hemdklammer zur Hand.

1 Entfernen Sie den Ohrbügel und bringen Sie die Hemdklammer an.



2 Stecken Sie den Anschluss des Umhängebands in die Multifunktionsbuchse des Headsets und tragen Sie das Headset-Umhängeband um Ihren Hals.

3 Befestigen Sie das Headset mit der Hemdklammer an Ihrer Kleidung.



Verwenden des Headsets

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie das Headset eingeschaltet und mit einem Telefon gekoppelt und verbunden wird. Außerdem werden die verschiedenen Funktionen erläutert.



- Die verfügbaren Funktionen und Features hängen von Ihrem Telefon ab.
- Einige Geräte, insbesondere solche, die von Bluetooth SIG nicht getestet oder zugelassen wurden, sind möglicherweise nicht mit Ihrem Headset kompatibel.

Ein-/Ausschalten des Headsets

- Um das Headset einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach oben. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt viermal.
- Um das Headset auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten. Die Anzeigeleuchte schaltet sich aus, nachdem die blaue Anzeigeleuchte rot wird.

Headset koppeln und verbinden

Beim Koppeln wird eine einzigartige, verschlüsselte, kabellose Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten, z. B. Ihrem Bluetooth-Telefon und Ihrem Bluetooth-Headset, hergestellt.

Um das Headset mit anderen Bluetooth-Geräten zu verwenden, muss es zunächst auch mit diesen Geräten gekoppelt werden. Beim Koppeln der beiden Geräte sollten Headset und Telefon möglichst nahe beieinander liegen. Nach dem Koppeln können Sie beide Geräte miteinander verbinden.

Headset mit einem Telefon koppeln und verbinden

1 Wechseln Sie in den Kopplungsmodus.

- Schalten Sie das Headset ein und halten Sie die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte fortlaufend blau aufleuchtet.
- Bei Erstgebrauch des Headsets wechselt das Gerät automatisch in den Kopplungsmodus.
- Wenn Ihr Headset mit dem zuletzt gekoppelten Telefon keine Verbindung herstellen kann, wechselt es automatisch in den Kopplungsmodus. Der Kopplungsmodus hält 3 Minuten an.

2 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon und suchen Sie nach dem Headset (siehe Benutzerhandbuch des Telefons).

3 Wählen Sie das Headset (HM3500) aus der Liste der vom Telefon gefundenen Geräte aus.

4 Geben Sie die Bluetooth-PIN ein (0000, 4 Nullen), um das Headset mit dem Telefon zu koppeln und zu verbinden.



Ihr Headset verfügt über eine Schnellkopplungsfunktion, die die Kopplung von Headset und Telefon ohne PIN-Abfrage ermöglicht. Diese Funktion ist nur für Telefone verfügbar, die mit Bluetooth-Version 2.1 oder einer neueren Version kompatibel sind.

Das Headset kann auch mithilfe der Funktion „Aktive Kopplung" gekoppelt werden, siehe Seite 43.

Verbinden mit zwei Bluetooth-Telefonen

Wenn die Funktion „Mehrfachverbindung“ aktiviert ist, können Sie Ihr Headset gleichzeitig mit zwei Bluetooth-Telefonen verbinden.

1. Nachdem die Verbindung mit dem ersten Bluetooth-Telefon hergestellt wurde, halten Sie die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte fortlaufend blau aufleuchtet.
2. Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ zu aktivieren.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem zweiten Bluetooth-Telefon und suchen Sie nach dem Headset (siehe Benutzerhandbuch des Telefons).
4. Wählen Sie das Headset (HM3500) aus der Liste der vom zweiten Bluetooth-Telefon gefundenen Geräte aus.
5. Geben Sie die Bluetooth-PIN ein (0000, 4 Nullen), um das Headset mit dem Telefon zu verbinden.
6. Schalten Sie das Headset aus und wieder ein. Das Headset verbindet sich beim Einschalten automatisch mit den beiden Bluetooth-Telefonen.



- Sie können das Telefon so einstellen, dass es sich beim Einschalten automatisch mit den zuletzt verbundenen Telefonen verbindet.
  - Aktivieren Sie die Funktion „Mehrfachverbindung“, um sich erneut mit den zwei zuletzt verbundenen Telefonen zu verbinden. Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ im Kopplungsmodus gedrückt, bis die Anzeigeleuchte zweimal blau aufleuchtet.
  - Deaktivieren Sie die Funktion „Mehrfachverbindung“, um nur die Verbindung zum zuletzt verbundenen Telefon wiederherzustellen. Halten Sie die Taste „Lautstärke verringern“ im Kopplungsmodus gedrückt, bis die Anzeigeleuchte zweimal rot aufleuchtet.
- Das Headset verbindet sich über das Freisprechprofil mit zwei Bluetooth-Telefonen. Über das Advanced Audio Distribution-Profil stellt es eine Verbindung mit nur einem Bluetooth-Telefon her.
- Wenn das Headset mit zwei Bluetooth-Telefonen eine Verbindung herstellt, werden sich einige Telefone unter Umständen nicht als zweites Bluetooth-Telefon mit dem Headset verbinden.

Verbindung zum Headset trennen

So trennen Sie das Headset vom Telefon:

- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten, um das Headset auszuschalten.
- Verwenden Sie das Bluetooth-Menü des Telefons.

Headset erneut mit dem Telefon verbinden

Wenn das Headset mit einem Telefon gekoppelt ist, wird es bei jedem erneuten Einschalten automatisch versuchen, mit dem Gerät eine Verbindung herzustellen.

So stellen Sie eine manuelle Neuverbindung her:

- Drücken Sie der Sprechtaste.
- Verwenden Sie das Bluetooth-Menü des Telefons.

Kopplung mit der Funktion „Aktive Kopplung“

Mit der Funktion „Aktive Kopplung“ kann Ihr Headset automatisch nach einem Bluetooth-Telefon suchen und versuchen, sich mit diesem zu verbinden.

1 Schalten Sie das Headset ein.

2 Wechseln Sie in den Kopplungsmodus, siehe Seite 39.

3 Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte violett aufleuchtet.

Das Headset wird in den aktiven Kopplungsmodus wechseln, nach einem Bluetooth-Telefon in Reichweite suchen und versuchen, sich damit zu koppeln.



- Vergewissern Sie sich, dass sich das gewünschte Telefon in der Reichweite des Headsets befindet. Legen Sie das Telefon in die unmittelbare Nähe des Headsets, damit es sich nicht mit anderen Geräten koppelt.
- Das Headset wird über einen Zeitraum von 20 Sekunden versuchen, eine aktive Kopplung herzustellen.
- Das für die Verbindung ausgewählte Bluetooth-Telefon darf nicht mit anderen Geräten gekoppelt werden. Wenn das Telefon bereits mit einem anderen Gerät verbunden ist, beenden Sie die Verbindung und starten Sie die Funktion „Aktive Kopplung“ erneut.
- Diese Funktion ist für Mobiltelefone verfügbar, die Bluetooth-Option für Sichtbarkeit muss jedoch eingeschaltet sein.
- Auf einigen PDAs steht diese Funktion unter Umständen nicht zur Verfügung.

Verwenden der Anruffunktionen

Anruf tätigen

Zuletzt gewählte Rufnummer erneut wählen

Drücken Sie die Sprechtaste, um die zuletzt gewählte Rufnummer auf dem zuletzt mit dem Headset verbundenen Telefon erneut zu wählen.

Bei einigen Mobiltelefonen wird durch Drücken der Sprechtaste die Anrufliste geöffnet. Drücken Sie die Sprechtaste erneut, um die ausgewählte Nummer zu wählen.

Telefonnummer per Sprachbefehl wählen

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt und sagen Sie anschließend einen Namen, um eine Nummer per Sprachbefehl zu wählen.



Die verfügbaren Anruffunktionen variieren von Telefon zu Telefon.

Anruf beantworten

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen sich per Klingelton ankündigenden Anruf anzunehmen.

Wenn auf beiden der mit dem Headset verbundenen Telefone Anrufe eingehen, können Sie den Anruf auf dem ersten Telefon annehmen.

Gespräch beenden

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen Anruf zu beenden.

Abweisung eines Anrufs

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen. Wenn auf beiden der mit dem Headset verbundenen Telefone Anrufe eingehen, können Sie den Anruf auf dem ersten Telefon abweisen.

Während eines Gesprächs auf Funktionen zugreifen

Auf folgende Funktionen können Sie während eines Gesprächs zugreifen.

Lautstärke einstellen

Drücken Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“, um die Lautstärke einzustellen.

Mikrofon abschalten

Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“ gedrückt, um das Mikrofon abzuschalten, damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann. Bei abgeschaltetem Mikrofon piept das Headset in regelmäßigen Abständen. Um das Mikrofon wieder einzuschalten, halten Sie Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“ erneut gedrückt.

Gespräche vom Telefon zum Headset übertragen

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen Anruf vom Telefon zum Headset zu übertragen.

Anrufe halten

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den aktuellen Anruf zu halten.



Wenn das Headset mit zwei Telefonen verbunden ist, ist die Funktion nicht verfügbar.

Einen zweiten Anruf beantworten

- Drücken Sie die Sprechtaste, um den ersten Anruf zu beenden und auf dem gleichen Telefon beim Erklingen des Anklopftons einen zweiten Anruf entgegenzunehmen.
- Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den ersten Anruf zu halten und einen zweiten durch einen Anklopfton angekündigten Anruf auf dem gleichen Telefon entgegenzunehmen.
- Um zwischen dem aktuellen und dem gehaltenen Anruf zu wechseln, halten Sie die Sprechtaste gedrückt.



Wenn das Headset mit zwei Bluetooth-Telefonen verbunden ist, können Sie nicht einen zweiten Anruf auf dem gleichen Telefon beantworten.

Einen neuen Anruf auf dem zweiten Telefon beantworten

- Drücken Sie die Sprechtaste, um den ersten Anruf zu beenden und auf dem anderen Telefon beim Erklingen des Anklopftons einen zweiten Anruf entgegenzunehmen.
- Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den ersten Anruf zu halten und einen zweiten durch einen Anklopfton angekündigten Anruf auf dem anderen Telefon entgegenzunehmen.
- Um zwischen dem aktuellen und dem gehaltenen Anruf zu wechseln, halten Sie die Sprechtaste gedrückt.

Headset mit einem Musik-Player verbinden

Sie haben die Möglichkeit, das Headset sowohl mit einem Bluetooth-Telefon als auch mit einem Bluetooth-Gerät zum Abspielen von Musik zu koppeln und zu verbinden.

Koppeln und Verbinden des Headsets mit einem Musik-Player

1 Koppeln Sie das Headset mit einem Telefon, siehe Seite 39.

2 Halten Sie nach erfolgreicher Kopplung die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte fortlaufend blau aufleuchtet.

3 Suchen Sie den gewünschten Musik-Player und koppeln und verbinden Sie diesen mit dem Headset, gemäß dem Benutzerhandbuch des Players.

4 Drücken Sie die Sprechtaste, um eine Verbindung zum gekoppelten Telefon herzustellen.

5 Wenn das Telefon und der Player mit dem Headset verbunden sind, können Sie einen Anruf tätigen oder beantworten, während Sie Musik hören.



- Musikdateien können ausschließlich auf dem angeschlossenen Musik-Player wiedergegeben, angehalten, fortgesetzt und vor-/zurückgespult werden.
- Wenn die Verbindung zwischen Headset und gekoppeltem Musik-Player unterbrochen wird, halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Verbindung wiederherzustellen.

Entgegennehmen von Anrufen während der Musikwiedergabe

Das Headset weist Sie bei einem eingehenden Anruf während der Musikwiedergabe auf den Anruf hin, damit Sie den Anruf entgegennehmen können.

1 Wenn Sie über das Headset einen Klingelton hören, drücken Sie die Sprechtaste. Die Musikwiedergabe wird unterbrochen und Sie werden mit dem Anrufer verbunden.

2 Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Sprechtaste erneut. Ihr Musik-Player startet nach dem Anruf automatisch die Wiedergabe.

FAQs

Ist das Headset mit Laptops, PCs und PDAs kompatibel?	Ihr Headset ist mit allen Geräten kompatibel, die die gleiche Bluetooth-Version und Bluetooth-Profile wie das Headset unterstützen. Die technischen Daten des Geräts finden Sie auf Seite 55.
Weshalb höre ich während des Telefonierens Störgeräusche?	Mobiltelefone und drahtlose Netzwerkgeräte können Interferenzen erzeugen, die sich wie atmosphärische Störungen anhören. Halten Sie, um diese Störungen zu reduzieren, das Headset von anderen Geräten fern, die Funkwellen verwenden oder erzeugen.
Stört mein Headset in einem Fahrzeug die Elektronik, das Radio oder den Computer?	Das Headset erzeugt erheblich weniger Strahlung als ein normales Mobiltelefon. Außerdem: Ihr Headset sendet Signale aus, die den internationalen Bluetooth-Standards entsprechen. Daher sind keine Störungen bei herkömmlichen Geräten aus dem Bereich Unterhaltungs- und Haushaltselektronik zu erwarten.

Können andere Benutzer von Bluetooth-Telefonen mein Gespräch hören?	Beim Koppeln des Headsets mit Ihrem Bluetooth-Telefon stellen Sie eine private Verbindung her, die ausschließlich zwischen diesen beiden Bluetooth-Geräten besteht. Die im Headset verwendete drahtlose Bluetooth-Technik kann nicht einfach von Dritten abgehört werden, da die Leistung der Bluetooth-Funksignale erheblich unter der Leistung normaler Handys liegt.
Was soll ich tun, wenn ich während des Telefonierens ein Echo höre?	Stellen Sie die Lautstärke ein oder begeben Sie sich an einen anderen Ort und versuchen Sie es nochmals.
Wie reinige ich mein Headset?	Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
Das Headset wird nicht vollständig aufgeladen.	Vielleicht wurde das Ladegerät nicht richtig an das Headset angeschlossen. Trennen Sie das Ladegerät vom Headset, schließen Sie das Ladegerät wieder an und laden Sie das Headset auf.

Garantie und Ersatzteile

Samsung garantiert für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Fehlern in der Verarbeitung, im Design oder von Materialfehlern ist.*

Wenn dieses Produkt während des Garantiezeitraums bei normaler Verwendung und Pflege Defekte aufweisen sollte, geben Sie es bitte dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben, oder einem qualifizierten Fachhändler zurück. Die Haftung von Samsung und des bestellten Wartungsunternehmens beschränkt sich auf die Kosten der Reparatur und/oder des Teileaustausches für das der Garantie unterliegende Gerät.

- Die Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer.
- Für Kundendienst aus Garantie ist eine Kopie Ihres Kaufbelegs oder ein anderer Nachweis für den Kauf erforderlich.
- Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer, das Datumscodelabel oder das Produktlabel entfernt wurde oder wenn das Produkt physischem Missbrauch, ungeeigneten Änderungen oder einer Reparatur durch nicht autorisierte Dritte ausgesetzt war.
- Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind Verbrauchskomponenten mit eingeschränkter Lebensdauer, z. B. Akkus und anderes Zubehör.
- Samsung übernimmt keine Verantwortung für Verlust oder Schäden auf dem Versandweg. Durch alle an Samsung-Produkten durch nicht autorisierte Dritte durchgeführten Reparaturarbeiten erlischt die Garantie.

* Je nach Region kann die Garantiedauer variieren.

Korrekte Entsorgung von Altgeräten



(Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts



(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Altbatterie-Rücknahmesystem)

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

Der in diesem Gerät verwendete Akku kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Wenn Sie Informationen zum Austausch dieses Akkus benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Technische Daten

Merkmal	Technische Daten und Beschreibung
Bluetooth-Version	2.1+EDR
Unterstützte Profile	Headset-Profil, Freisprechprofil, Advanced Audio Distribution-Profil
Betriebsbereich	Bis zu 10 Meter
Standby-Zeit	Bis zu 180 Stunden*
Gesprächszeit	Bis zu 6 Stunden*
Wiedergabezeit	Bis zu 5 Stunden*
Ladezeit	Ca. 2 Stunden*

* Je nach Telefontyp und -verwendung kann sich die tatsächliche Benutzungsdauer unterscheiden.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Konformitätserklärung (Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen)

Wir, **Samsung Electronics**

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass dem Produkt

Bluetooth-Headset: HM3500

die Konformität mit den folgenden Normen und/oder anderen normgebenden Dokumenten bescheinigt wird:

SICHERHEIT	EN 60950- 1 : 2006
EMV	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
FUNK	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Hiermit erklären wir, dass [alle wesentlichen Funktestreihen ausgeführt wurden und dass] das oben genannte Produkt allen wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht und auf Anfrage eingesehen werden kann.

(Vertreter in der EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*



2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(Ort und Datum) — (Name und Unterschrift der/des Bevollmächtigten)

* Dies ist nicht die Adresse der Samsung-Kundendienstzentrale. Die Adresse und Telefonnummer der Samsung-Kundendienstzentrale finden Sie auf Ihrer Garantiekarte oder erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie Ihr Telefon erworben haben.

Spis treści

Wprowadzenie

Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Dodatek

Należy dokładnie przeczytać ten podręcznik użytkownika przed rozpoczęciem korzystania z zestawu słuchawkowego Bluetooth HM3500.



Bluetooth® jest zastrzeżonym na całym świecie znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc. — Bluetooth QD ID: B016579

Więcej informacji na temat technologii Bluetooth można znaleźć pod adresem www.bluetooth.com.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Pod żadnym pozorem nie należy demontować ani modyfikować zestawu słuchawkowego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie zestawu słuchawkowego lub jego uszkodzenie. W celu naprawy lub wymiany baterii zestaw słuchawkowy należy dostarczyć do autoryzowanego serwisu.
- W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia samochodu należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.
- Należy unikać przechowywania w miejscach o wysokiej temperaturze (powyżej 50 °C/122 °F), jak na przykład w gorących pojazdach lub miejscach nasłonecznionych. Może to spowodować uszkodzenie i skrócenie czasu działania baterii.
- Należy unikać wystawiania zestawu słuchawkowego lub jego części na działanie deszczu i wszelkich płynów.

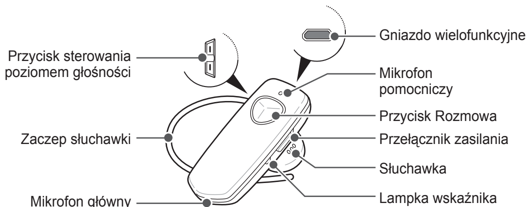


Zbyt wysoki poziom głośności może być przyczyną uszkodzeń słuchu. Przed podłączeniem słuchawek do źródła dźwięku należy zawsze zmniejszać poziom głośności. Poziom głośności należy ustawiać tak, aby słyszeć dokładnie rozmówcę lub odtwarzany plik dźwiękowy, nie głośniej.

Wprowadzenie

W tej sekcji wyjaśniono zasady prawidłowego posługiwania się zestawem słuchawkowym Bluetooth.

Słuchawka — przegląd





- Należy upewnić się, że wraz z zestawem zostały dostarczone następujące elementy: zasilacz, słuchawki przewodowe, zaczep na koszulę, gumowe nakładki i instrukcja obsługi.
- Wyposażenie dostarczane z zestawem słuchawkowym jest uzależnione od regionu.

Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
Przełącznik zasilania	Aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy, przesuwaj przycisk w górę lub w dół.
Rozmowa	• Naciśnij przycisk, aby nawiązać lub odebrać połączenie. • Naciśnij przycisk, aby zakończyć połączenie. • Aby przejść do trybu łączenia, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk.
Głośność	• Aby ustawić poziom głośności, naciśnij ten przycisk. • Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. • W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby włączyć funkcję połączenia wielopunktowego. • W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności, aby wyłączyć funkcję połączenia wielopunktowego.

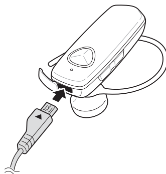


Sygnał dźwiękowy jest emitowany, gdy ustawiony jest najwyższy lub najniższy poziom głośności.

Ładowanie zestawu słuchawkowego

Zestaw słuchawkowy jest wyposażony w wewnętrzny akumulator, który nie jest wymienny. Przed korzystaniem z zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy naładować akumulator.

1 Włóż mniejszą końcówkę kabla ładowarki podróżnej do gniazda wielofunkcyjnego.



2 Włóż większą końcówkę kabla ładowarki podróżnej do gniazda elektrycznego. W trakcie ładowania lampka wskaźnika zacznie świecić na czerwono. Jeżeli ładowanie się nie rozpocznie, odłącz ładowarkę i podłącz ją ponownie.

3 Po całkowitym naładowaniu akumulatora zestawu słuchawkowego czerwona lampka wskaźnika zmieni kolor na niebieski. Odłącz ładowarkę podróżną od gniazda elektrycznego i zestawu słuchawkowego.



- Należy używać tylko ładowarki podróżnej zatwierdzonej przez firmę Samsung. Inne ładowarki mogą spowodować wybuch lub uszkodzenie zestawu słuchawkowego.
- Każde ładowanie i rozładowanie powoduje zużywanie akumulatora, co jest procesem naturalnym.
- Gdy połączenia przychodzą podczas ładowania, należy odłączyć zestaw słuchawkowy od ładowarki podróżnej i odebrać połączenie.

W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora

W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora z zestawu słuchawkowego emitowany jest sygnał dźwiękowy. W takim przypadku należy ponownie naładować akumulator. Jeśli akumulator zestawu słuchawkowego wyczerpie się w trakcie rozmowy, połączenie zostanie automatycznie przeniesione na telefon.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności oraz przycisk Rozmowa. W zależności od poziomu naładowania akumulatora lampka wskaźnika zamiga 5 razy jednym z następujących kolorów:

Poziom naładowania akumulatora	Kolor lampki wskaźnika
Ponad 80%	Niebieski
80 – 20%	Fioletowy
Poniżej 20%	Czerwony

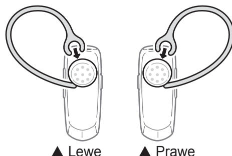
Noszenie zestawu słuchawkowego

Używanie jako monofonicznych słuchawek

Umieść zestaw słuchawkowy na uchu.

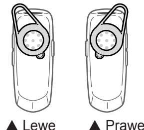


W zależności od tego, na którym uchu będziesz nosić słuchawkę, odpowiednio dopasuj jej zaczep.



▲ Lewe ▲ Prawe

Zamiast zaczepu słuchawki możesz także użyć gumowej nakładki na słuchawkę. Zdejmij osłonę słuchawki i zamocuj gumową nakładkę. Następnie obróć nakładkę delikatnie w lewo lub w prawo, w zależności od ucha, na którym chcesz nosić zestaw słuchawkowy. Jeśli nakładka nie pasuje do ucha, załóż inną nakładkę.

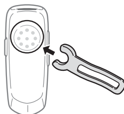


▲ Lewe ▲ Prawe

Używanie jako stereofonicznych słuchawek

Użyj dołączonych słuchawek przewodowych z zaczepem na koszulę.

1 Zdejmij zaczep słuchawki i zamocuj zaczep na koszulę.



2 Podłącz złącze słuchawek przewodowych do gniazda wielofunkcyjnego zestawu słuchawkowego i załóż słuchawki przewodowe.

3 Przymocuj zestaw słuchawkowy do ubrania przy użyciu zaczepu na koszulę.



Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Ta sekcja zawiera opis włączania zestawu, łączenia z telefonem i korzystania z różnych funkcji.



- Uaktywnione funkcje mogą różnić się w zależności od typu telefonu.
- Niektóre urządzenia, szczególnie te, które nie zostały przetestowane i zatwierdzone przez Bluetooth SIG, mogą być niezgodne z tym zestawem słuchawkowym.

Włączanie i wyłączanie zestawu słuchawkowego

- Aby włączyć zestaw, przesuń w górę przełącznik zasilania. Lampka wskaźnika zamiga 4 razy na niebiesko.
- Aby wyłączyć zestaw, przesuń w dół przełącznik zasilania. Lampka wskaźnika wyłączy się po zmianie koloru z niebieskiego na czerwony.

Łączenie i podłączanie zestawu słuchawkowego

Podczas łączenia utworzone zostanie unikalne szyfrowane połączenie bezprzewodowe między dwoma urządzeniami obsługującymi technologię Bluetooth, np. telefonem Bluetooth i zestawem słuchawkowym Bluetooth.

Aby korzystać z zestawu słuchawkowego z innymi urządzeniami Bluetooth, oba urządzenia muszą być połączone. Podczas próby połączenia dwóch urządzeń należy umieścić zestaw i telefon możliwie blisko siebie. Gdy łączenie dobiegnie końca, zestaw słuchawkowy można podłączyć do telefonu.

Łączenie i nawiązywanie komunikacji między zestawem słuchawkowym a telefonem

1 Włącz tryb łączenia.

- Włącz zestaw słuchawkowy, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa do momentu zapalenia się niebieskiej lampki wskaźnika.
- Słuchawki po pierwszym włączeniu natychmiast przełączają się w tryb łączenia.
- Jeśli zestaw słuchawkowy nie nawiąże ponownego połączenia z urządzeniem, z którym został wcześniej połączony, zostanie automatycznie włączony tryb łączenia. Tryb łączenia będzie aktywny przez trzy minuty.

2 Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wyszukaj zestaw słuchawkowy (sprawdź w podręczniku użytkownika).

3 Z listy znalezionych urządzeń wybierz zestaw słuchawkowy (HM3500).

4 Wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera), aby podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu.



Zestaw słuchawkowy obsługuje funkcję prostego łączenia umożliwiającą połączenie z telefonem bez żądania kodu PIN. Ta funkcja jest dostępna w telefonach zgodnych z interfejsem Bluetooth w wersji 2.1 lub nowszej.

Zestaw słuchawkowy może być także połączony przy użyciu funkcji Aktywnego łączenia. Dalsze informacje znajdują się na str. 71.

Łączenie z dwoma telefonami Bluetooth

Po włączeniu funkcji łączenia wielopunktowego, zestaw słuchawkowy można jednocześnie połączyć z dwoma telefonami Bluetooth.

1 Po podłączeniu pierwszego telefonu Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa do momentu zapalenia się niebieskiej lampki wskaźnika.

2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby włączyć funkcję łączenia wielopunktowego.

3 Włącz funkcję Bluetooth w drugim telefonie Bluetooth i wyszukaj zestaw słuchawkowy (patrz instrukcja użytkownika telefonu).

4 Z listy znalezionych urządzeń drugiego telefonu Bluetooth wybierz zestaw słuchawkowy (HM3500).

5 Aby połączyć zestaw słuchawkowy z telefonem, wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera).

6 Wyłącz i włącz zestaw słuchawkowy. Włączony zestaw słuchawkowy automatycznie łączy się z dwoma telefonami Bluetooth.



- Zestaw można ustawić tak, aby po każdym włączeniu automatycznie łączył się z ostatnio połączonym telefonem.
  - Aby ponownie połączyć zestaw z dwoma ostatnio podłączonymi telefonami, włącz funkcję łączenia wielopunktowego. W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, dopóki lampka wskaźnika nie zaświeci dwa razy na niebiesko.
  - Aby połączyć zestaw wyłącznie z ostatnio podłączonym telefonem, wyłącz funkcję łączenia wielopunktowego. W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności, dopóki lampka wskaźnika nie zaświeci dwa razy na niebiesko.
- Profil zestawu głośnomówiącego (HFP) pozwala na połączenie z zestawu z dwoma telefonami Bluetooth. Profil zaawansowanej dystrybucji audio (AD2P) pozwala na nawiązanie połączenia tylko z jednym telefonem Bluetooth.
- Podczas łączenia zestawu słuchawkowego z dwoma telefonami Bluetooth niektóre telefony mogą nie dać się połączyć z zestawem jako drugi telefon Bluetooth.

Przerywanie komunikacji z zestawem słuchawkowym

Aby przerwać komunikację między zestawem słuchawkowym a telefonem:

- Przesuń przełącznik zasilania w dół, aby wyłączyć zestaw.
- Skorzystaj z menu Bluetooth w telefonie.

Ponowne nawiązywanie komunikacji z zestawem słuchawkowym

Jeżeli zestaw jest połączony z telefonem, przy każdym uruchomieniu automatycznie podejmie on ponowną próbę komunikacji z telefonem.

Jeśli zestaw słuchawkowy automatycznie nie podejmie próby ponownego połączenia:

- Naciśnij przycisk Rozmowa.
- Skorzystaj z menu Bluetooth w telefonie.

Łączenie za pomocą funkcji aktywnego łączenia

Po włączeniu funkcji aktywnego łączenia zestaw słuchawkowy automatycznie wyszuka telefon Bluetooth i spróbuje nawiązać połączenie.

1 Włącz zestaw słuchawkowy.

2 Włącz tryb łączenia. Patrz strona 67.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa do czasu zaświecenia fioletowej lampki wskaźnika.

Zestaw słuchawkowy przejdzie w tryb aktywnego łączenia, wyszuka telefon Bluetooth będący w jego zasięgu i podejmie próbę połączenia z nim.



- Upewnij się, że telefon, który ma zostać połączony, znajduje się w zasięgu zestawu słuchawkowego. Upewnij się, że zestaw słuchawkowy oraz telefon znajdują się blisko siebie, aby zapobiec połączeniu z innymi urządzeniami.
- Zestaw podejmie 20-sekundową próbę aktywnego łączenia za pomocą funkcji aktywnego łączenia.
- Telefon Bluetooth, z którym ma być połączony zestaw, nie może być połączony z innymi urządzeniami. Jeżeli telefon jest już połączony z innym urządzeniem, należy zakończyć połączenie i ponownie uruchomić funkcję aktywnego łączenia.
- Funkcja ta jest dostępna dla telefonów komórkowych, ale widzialność telefonu Bluetooth musi być włączona.
- Niniejsza funkcja może nie być dostępna w przypadku niektórych urządzeń PDA.

Korzystanie z funkcji nawiązywania połączeń

Nawiązywanie połączenia

Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby ponownie nawiązać połączenie z ostatnio wybieranym numerem.

W przypadku niektórych telefonów naciśnięcie przycisku Rozmowa powoduje wyświetlenie listy połączeń. Naciśnij ponownie przycisk Rozmowa, aby wybrać numer.

Głosowe wybieranie numeru

Aby głosowo wybrać numer, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, a następnie wypowiedz nazwę kontaktu.



Dostępne funkcje nawiązywania połączeń mogą różnić się w zależności od modelu telefonu.

Odbieranie połączenia

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby odebrać połączenie po usłyszeniu dzwonka.

Gdy przychodzą dwa połączenia z dwóch połączonych telefonów, można odebrać połączenie z pierwszego telefonu.

Kończenie połączenia

Aby zakończyć połączenie, naciśnij przycisk Rozmowa.

Odrzucanie połączenia

Aby odrzucić przychodzące połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa. Gdy przychodzą dwa połączenia dla dwóch połączonych telefonów, można odrzucić połączenie dla pierwszego telefonu.

Korzystanie z opcji podczas połączenia

Podczas połączenia można używać następujących opcji.

Regulacja poziomu głośności

Aby ustawić poziom głośności, należy nacisnąć przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

Wyciszanie mikrofonu

Aby osoba, z którą rozmawiasz, nic nie słyszała, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności w celu wyłączenia mikrofonu. Kiedy mikrofon jest wyłączony, zestaw słuchawkowy emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu. Aby włączyć mikrofon, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

Przełączanie połączenia z telefonu na zestaw słuchawkowy

Aby przenieść połączenie z telefonu na zestaw słuchawkowy, naciśnij przycisk Rozmowa.

Zawieszanie połączenia

Aby zawiesić bieżące połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



Jeśli zestaw słuchawkowy jest podłączony do dwóch telefonów, ta funkcja nie jest dostępna.

Odbieranie drugiego połączenia

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwsze połączenie, i odbierz drugie połączenie z tego samego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby zawiesić pierwsze połączenie, i odbierz drugie połączenie z tego samego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Aby przełączyć się między połączeniem bieżącym i zawieszonym, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



Gdy zestaw jest połączony z dwoma telefonami Bluetooth, nie można odbierać drugiego połączenia tego samego telefonu.

Odbieranie drugiego połączenia w drugim telefonie

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwsze połączenie, i odbierz drugie połączenie z drugiego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby zawiesić pierwsze połączenie, i odbierz połączenie drugiego telefonu po usłyszeniu sygnału połączenia oczekującego.
- Aby przełączyć się między połączeniem bieżącym i zawieszonym, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.

Podłączanie zestawu do urządzenia odtwarzającego pliki muzyczne

Zestaw można łączyć z telefonem Bluetooth oraz urządzeniem Bluetooth odtwarzającym pliki muzyczne.

Łączenie i podłączanie zestawu do urządzenia odtwarzającego pliki muzyczne

1. Połącz zestaw z telefonem. Patrz strona 67.
2. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aż do momentu, kiedy lampka wskaźnika zacznie świecić na niebiesko światłem ciągłym.
3. Wyszukaj, połącz i podłącz urządzenie do odtwarzania muzyki do zestawu słuchawkowego w sposób opisany w instrukcji obsługi urządzenia.
4. Naciśnij przycisk Rozmowa, aby nawiązać połączenie między zestawem a telefonem, z którym został on wcześniej połączony.
5. Po połączeniu telefonu i urządzenia z zestawem słuchawkowym można wykonywać lub odbierać połączenia w trakcie słuchania muzyki.



- Odtwarzanie plików można rozpoczynać, wstrzymywać i wznawiać oraz przewijać nagrania do tyłu i do przodu wyłącznie za pośrednictwem urządzenia, na którym są one zapisane.
- W przypadku utraty połączenia między zestawem słuchawkowym a połączonym urządzeniem do odtwarzania muzyki, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby ponownie nawiązać komunikację.

Odbieranie połączenia podczas słuchania muzyki

Jeśli połączenie przychodzi podczas słuchania muzyki, zestaw słuchawkowy poinformuje o tym użytkownika, aby można było je odebrać.

1 Po usłyszeniu sygnału połączenia przychodzącego emitowanego przez zestaw słuchawkowy, naciśnij przycisk Rozmowa.

Odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane i nastąpi połączenie z rozmówcą.

2 Po zakończeniu rozmowy naciśnij przycisk Rozmowa w celu zakończenia połączenia. Po zakończeniu połączenia urządzenie z muzyką automatycznie wznowi odtwarzanie.

Najczęściej zadawane pytania

Czy mój zestaw słuchawkowy będzie działać z laptopami, komputerami PC i urządzeniami PDA?	Zestaw słuchawkowy będzie działać z urządzeniami obsługującymi tę samą wersję Bluetooth i profile zestawu. Dane techniczne znajdują się na stronie 84.
Dlaczego w trakcie połączenia słychać zakłócenia?	Telefony bezprzewodowe i urządzenia sieci bezprzewodowych mogą powodować zakłócenia podczas rozmowy. Aby zmniejszyć zakłócenia, zestaw słuchawkowy należy trzymać z dala od innych urządzeń wykorzystujących lub generujących fale radiowe.
Czy mój zestaw słuchawkowy będzie powodować zakłócenia radia, komputera lub urządzeń elektronicznych w samochodzie?	Zestaw generuje sygnał o znacznie mniejszej mocy niż zwykły telefon komórkowy. Oprócz tego zestaw słuchawkowy emituje tylko sygnały zgodne z międzynarodowym standardem Bluetooth. Dlatego nie należy spodziewać się zakłóceń pracy standardowych urządzeń elektronicznych.

Czy za pomocą innego telefonu Bluetooth można podsłuchać moją rozmowę?	Po połączeniu zestawu słuchawkowego z danym telefonem Bluetooth tworzone jest prywatne połączenie tylko między tymi dwoma urządzeniami Bluetooth. Technologia bezprzewodowa Bluetooth używana w zestawie słuchawkowym nie umożliwia łatwego podsłuchiwania przez osoby trzecie, ponieważ sygnały w połączeniach bezprzewodowych Bluetooth używają fal radiowych o znacznie mniejszej częstotliwości niż sygnały generowane przez typowy telefon komórkowy.
Dlaczego w trakcie połączenia słychać echo?	Dostosuj poziom głośności lub przejdź w inne miejsce i ponów próbę.
Jak należy czyścić zestaw słuchawkowy?	Należy go wycierać suchą miękką szmatką.
Zestaw słuchawkowy nie jest w pełni ładowany.	Zestaw słuchawkowy i ładowarka podróżna mogły nie zostać prawidłowo podłączone. Należy odłączyć zestaw słuchawkowy od ładowarki podróżnej, ponownie ją podłączyć i naładować zestaw.

Gwarancja i wymiana części

Firma Samsung gwarantuje, że ten produkt jest wolny od usterek materiałowych, konstrukcyjnych i wykonawczych. Gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty zakupu.*

Jeżeli w okresie objętym gwarancją produkt okaże się wadliwy, przy normalnym użytkowaniu i obsłudze, należy go zwrócić sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub do autoryzowanego serwisu. Odpowiedzialność firmy Samsung i wyznaczonej firmy serwisowej ogranicza się do kosztów naprawy i/lub wymiany urządzenia objętego gwarancją.

- Gwarancja jest ograniczona do pierwszego nabywcy.
- Uzyskanie odpowiedniego serwisu gwarancyjnego jest możliwe po okazaniu paragonu lub dowodu zakupu.
- Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia z urządzenia numeru seryjnego, etykiety kodu daty lub etykiety produktu, lub jeśli produkt uległ fizycznemu uszkodzeniu, został nieprawidłowo zainstalowany oraz był modyfikowany lub naprawiany przez osoby nieuprawnione.
- Niektóre elementy, takie jak baterie i inne akcesoria, nie są objęte gwarancją.
- Odpowiedzialność firmy Samsung jest ograniczona do naprawy lub wymiany produktu, według jej uznania.

* Długość okresu gwarancyjnego może się różnić w zależności od regionu.

- Firma Samsung Electronics nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, która będzie spowodowana niewłaściwym użytkowaniem zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Firma Samsung nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szczególne czy przypadkowe szkody, które moga powstać w wyniku użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do koreślonego celu chyba, że prawo stanowi inaczej.
- Nie udziela się gwarancji na długowieczność działania poszczególnych styków oraz gwarancji na bezwzględną trwałość wszelkich elementów zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Należy przestrzegać zasad prawidłowego użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth jak i poszczególnych elementów zestawu (ładowarka i inne). Nie należy podłączać ładowarki Bluetooth do innych urządzeń bez zapoznania się z instrukcją obsługi. Za wady i usterki telefonu powstałe w wyniku nieprawidłowego jegop użytkowania oraz w wyniku podłączenia urządzeń nieprzeznaczonych do współpracy z telefonem odpowiada użytkownik.
- Gwarancją nie są objęte elementy ulegające naturalnemu zużyciu w wyniku eksploatacji (np. wytarciu napisów na klawiaturze czy wytarcie oraz zadrapania obudowy). Gwarancja nie obejmuje również usterek powstałych w wyniku działania czynników atmosferycznych (np. zawilgocenie w wyniku opadów czu usterki wynikłe z działania wysokich i niskich temperatur).

Prawidłowe usuwanie produktu



(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych europejskich krajów o oddzielnym systemie zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt



(Dotyczy obszaru Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich posiadających oddzielne systemy zwrotu zużytych baterii)

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.

Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

Użytkownik nie może samodzielnie wymieniać baterii stosowanych w niniejszym produkcie. Informacje na temat ich wymiany można uzyskać u lokalnego usługodawcy.

Dane techniczne

Element	Dane techniczne i opis
Wersja interfejsu Bluetooth	2.1 + EDR
Obsługiwane profile	Profil zestawu słuchawkowego, profil zestawu głośnomówiącego, profil zaawansowanej dystrybucji audio (A2DP)
Zasięg działania	Do 10 metrów
Czas gotowości	Do 180 godzin*
Czas rozmowy	Do 6 godzin*
Czas odtwarzania	Do 5 godzin*
Czas ładowania	Około 2 godzin*
Bateria	Litowo-jonowa / 110 mAh

* W zależności od typu telefonu i sposobu użytkowania rzeczywisty czas może się zmieniać.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Deklaracja zgodności (R&TTE)

Firma **Samsung Electronics**

oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Zestaw słuchawkowy Bluetooth: HM3500

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z niżej wymienionymi standardami i dokumentami normatywnymi.

BEZPIECZEŃSTWO	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWE	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Niniejszym oświadczamy, że przeprowadzono wszystkie kluczowe zestawy testów transmisji w paśmie radiowym oraz że wyżej wymieniony produkt odpowiada wszystkim kluczowym wymaganiom Dyrektywy 1999/5/WE, które są dostępne na żądanie.

(Przedstawiciel w UE)



Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.04.09 Yong-Sang Park / S. Manager

(miejsce i data wystawienia) (nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

* To nie jest adres centrum serwisowego firmy Samsung. Adres i numer telefonu centrum serwisowego firmy Samsung można znaleźć na karcie gwarancyjnej lub uzyskać od sprzedawcy, u którego zakupiono zestaw słuchawkowy.

İçindekiler

Başlarken

Kulaklığınızı kullanma

Ek

HM3500 Bluetooth Kulaklığı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun.



Bluetooth®, dünya genelinde Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markasıdır. Bluetooth QD ID: B016579

Bluetooth ile ilgili daha fazla bilgiyi www.bluetooth.com adresinde bulabilirsiniz.



Güvenlik önlemleri

- Kulaklığınızı hiçbir şekilde parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi halde kulaklık bozulabilir veya alev alabilir. Kulaklığı onarım veya pil değişimi için yetkili servis merkezine götürün.
- Araç kullanırken kulaklığınızı kullanacaksanız, bulunduğunuz ülke veya bölgedeki yerel yönetmeliklere uyun.
- Sıcak araç içi veya doğrudan güneş ışığı gibi (50 °C/122 °F üstü) yüksek sıcaklık içeren ortamlarda saklamayın; yüksek sıcaklıkta saklanması durumunda performans zarar görebilir ve pil ömrü azalabilir.
- Kulaklığın veya kulaklıkla birlikte verilen parçaların yağmura veya herhangi bir sıvıya maruz kalmamasına dikkat edin.

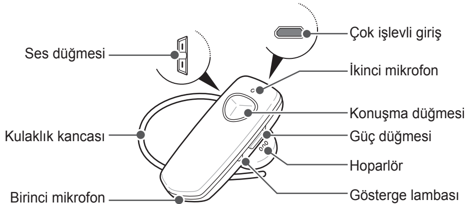


Uzun süre yüksek ses seviyesine maruz kalmak işitme sorunlarına neden olabilir. Kulaklıkları bir ses kaynağına takmadan önce her zaman sesi kısın ve konuşmayı veya müziği duymak için gereken minimum ses ayarını kullanın.

Başlarken

Bu bölümde Bluetooth kulaklığınızı doğru kullanmanız için dikkat etmeniz gereken noktalara yer verilmiştir.

Kulaklığınıza genel bakış





- Kulaklığınızla birlikte aşağıdaki bileşenlerin verildiğinden emin olun: seyahat adaptörü, boyun askılı kulaklık, gömlek klipsi, kulaklık uçları ve kullanım kılavuzu.
- Kulaklığınızla birlikte verilen parçalar bulunduğunuz bölgeye göre farklılık gösterebilir.

Türkçe

Düğme fonksiyonları

Düğme	İşlev
Güç	Kulaklığı açmak veya kapatmak için yukarı veya aşağı kaydırın.
Konuşma	• Arama yapmak veya gelen aramayı cevaplamak için basın. • Aramayı bitirmek için basın. • Eşleştirme moduna girmek için uzun basın.
Ses tuşları	• Ses seviyesini ayarlamak için basın. • Mikrofonu açmak veya kapatmak için uzun basın. • Eşleştirme modunda, Çoklu nokta özelliğini açmak için Sesi açma düğmesine uzun basın. • Eşleştirme modunda, Çoklu nokta özelliğini kapatmak için Sesi azaltma düğmesine uzun basın.

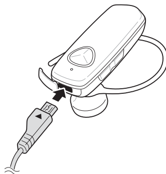


Kulaklığın ses seviyesi en düşük veya en yüksek seviyeye ulaştığında bir bip sesi duyabilirsiniz.

Kulaklığı şarj etme

Bu kulaklıkta değiştirilmeyen, yeniden şarj edilebilen dahili pil bulunur. Kulaklığı ilk kez kullanacağınız zaman pili tamamen şarj edin.

1 Seyahat adaptörünün küçük ucunu çok işlevli giriş yuvasına takın.



2 Seyahat adaptörünün büyük ucunu elektrik prizine takın. Şarj işlemi sırasında gösterge lambası kırmızı renkte yanar. Şarj işlemi başlamazsa seyahat adaptörünü prizden çıkarıp yeniden takın.

3 Kulaklık tamamen şarj olduğunda kırmızı gösterge lambası mavi renge döner. Seyahat adaptörünü elektrik prizinden ve kulaklıktan çıkarın.



- Yalnızca Samsung tarafından onaylanmış bir seyahat adaptörü kullanın. Onaylanmayan seyahat adaptörleri patlamaya veya kulaklığın zarar görmesine neden olabilir.
- Pil bir sarf malzemesi olduğundan şarj ve deşarj olma yüzünden zamanla bitecektir.
- Şarj sırasında birisi aradığında kulaklığınızı seyahat adaptöründen çıkarın ve aramayı yanıtlayın.

Pil azaldığında

Pil azaldığında kulaklıktan bip sesi gelir. Bu durumda pili tekrar şarj edin. Konuşma sırasında kulaklığın pili biterse arama otomatik olarak telefona aktarılır.

Pil seviyesini denetleme

Sesi azaltma ve Konuşma düğmelerine aynı anda basın ve basılı tutun. Pil seviyesine bağlı olarak gösterge lambası aşağıdaki renklerden birinde 5 kez yanıp söner:

Pil seviyesi	Gösterge lambası rengi
%80'in üstünde	Mavi
%80 ~ %20	Eflatun
%20'nin altında	Kırmızı

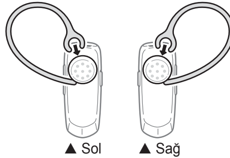
Kulaklığı takma

Mono kulaklık olarak kullanma

Kulaklığı kulağınıza yerleştirin.

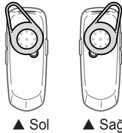


Kulaklığı hangi kulağınıza takacağınıza bağlı olarak kulaklık kancasını çıkarıp yeniden takın.



▲ Sol ▲ Sağ

Kulaklık kancası yerine kulaklık ucu da kullanabilirsiniz. Hoparlör kapağını çıkarın ve kulaklık ucunu takın. Sonra, kulaklığı hangi kulağınıza taktığınıza bağlı olarak kulaklık ucunu sola veya sağa hafifçe döndürün. Kulağınıza oturmazsa, diğeriyle değiştirin.

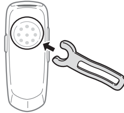


▲ Sol ▲ Sağ

Stereo kulaklık olarak kullanma

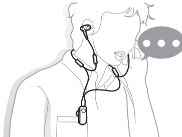
Ürünle birlikte verilen boyun askılı kulaklığı ve gömlek klipsini kullanın.

1 Kulaklık kancasını çıkarın ve gömlek klipsini takın.



2 Boyun askılı kulaklığın konektörünü kulaklıktaki çok işlevli girişe takın ve kulaklığı kulağınıza yerleştirin.

3 Gömlek klipsini kullanarak kulaklığı giysinize tutturun.



Kulaklığınızı kullanma

Bu bölümde kulaklığı açma, telefonla eşleştirip bağlantısını yapma ve çeşitli fonksiyonların kullanımı açıklanmaktadır.



- Telefonunuzun türüne bağlı olarak etkinleştirilen işlevler ve özellikler farklılık gösterebilir.
- Bazı aygıtlar, özellikle Bluetooth SIG tarafından test edilmeyen veya onaylanmayan aygıtlar kulaklığınızla uyumlu olmayabilir.

Kulaklığı açma veya kapatma

- Kulaklığı açmak için güç düğmesini yukarı doğru kaydırın. Mavi gösterge lambası 4 kez yanıp söner.
- Kulaklığı kapatmak için güç düğmesini aşağı doğru kaydırın. Mavi gösterge lambası kırmızı olduktan sonra gösterge lambası söner.

Kulaklığı eşleştirme ve bağlantı kurma

Eşleştirme işlemi Bluetooth telefon ve Bluetooth kulaklığınız gibi iki Bluetooth aygıtı arasında benzersiz ve şifreli bir bağlantı oluşturulmasını sağlar.

Kulaklığı diğer Bluetooth aygıtlarıyla kullanabilmeniz için aygıtların eşleştirilmiş olması gerekir. İki aygıtı eşleştirmeye çalışırken kulaklığın ve diğer aygıtın birbirine makul yakınlıkta olmasını sağlayın. Eşleştirme işleminden sonra iki aygıtı birbirine bağlayabilirsiniz.

Kulaklığı telefonla eşleştirme ve bağlantısını yapma

1 Eşleştirme moduna girin.

- Kulaklığınızı açın ve mavi gösterge lambası yanar durumda kalana kadar konuşma düğmesine uzun basın.
- Kulaklığı ilk kez açıyorsanız doğrudan Eşleştirme moduna geçer.
- Kulaklık, daha önce eşleştirilmiş aygıta tekrar bağlanamazsa otomatik olarak Eşleştirme moduna geçer. Eşleştirme modu 3 dakika süreyle açık kalır.

2 Telefonunuzda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

3 Telefonunuz tarafından bulunan aygıt listesinden kulaklığı seçin (HM3500).

4 Kulaklığı telefonunuzla eşleştirmek ve bağlantısını yapmak için Bluetooth PIN (0000, 4 sıfır) numarasını girin.



Kulaklığınız, PIN istenmeden bir telefonla eşleştirilmesine olanak sağlayan Tekli Eşleştirme özelliğini destekler. Bu özellik Bluetooth sürüm 2.1 veya daha yüksek sürümüyle uyumlu telefonlarda bulunmaktadır.

Kulaklık ayrıca, Etkin Eşleştirme özelliği kullanılarak da eşleştirilebilir, bkz. sayfa 101.

İki Bluetooth telefonuyla bağlantı

Çoklu nokta özelliği etkinleştirildiğinde aynı anda kulaklığınız ve iki Bluetooth telefonu arasında bağlantı kurulabilir.

1 İlk Bluetooth telefonuyla bağlantı kurulduktan sonra mavi gösterge lambası yanar durumda kalana kadar Konuşma düğmesine uzun basın.

2 Çoklu nokta özelliğini etkinleştirmek için Sesi açma düğmesine uzun basın.

3 İkinci Bluetooth telefonunda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

4 İkinci Bluetooth telefonu tarafından bulunan aygıt listesinden (HM3500) kulaklığı seçin.

5 Kulaklıkla telefonunuz arasında bağlantı kurmak için Bluetooth PIN kodunu (0000, 4 sıfır) girin.

6 Kulaklığı kapatıp açın. Kulaklık açıldığında iki Bluetooth telefonla otomatik olarak bağlantı kurar.



- Kulaklığı otomatik olarak her açtığınızda en son bağlantı kurulan telefonlara yeniden bağlanacak şekilde ayarlayabilirsiniz.
    - En son bağlantı kurulan iki telefona yeniden bağlanmak için Çoklu nokta özelliğini etkinleştirin. Mavi gösterge lambası iki kez yanıp sönene kadar Eşleştirme modunda Sesi açma düğmesine uzun basın.
    - Yalnızca en son bağlantı kurulan telefona yeniden bağlanmak için Çoklu nokta özelliğini devre dışı bırakın. Kırmızı gösterge lambası iki kez yanıp sönene kadar Eşleştirme modunda Sesi azaltma düğmesine uzun basın.
- Ahizesiz Kullanım Profilinde, kulaklık iki Bluetooth telefona bağlanır. Gelişmiş Ses Dağıtım Profilinde, yalnızca bir Bluetooth telefona bağlanır.
- Kulaklık iki Bluetooth telefona bağlandığında, bazı telefonlar kulaklığa ikinci Bluetooth telefon olarak bağlanamayabilirler.

Kulaklığın bağlantısını kesme

Kulaklıkla telefonunuzun bağlantısını kesmek için:

- Kulaklığı kapatmak için güç düğmesini aşağı doğru kaydırın.
- Telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanma.

Kulaklığı tekrar bağlama

Kulaklık telefonla eşleştirildiğinde her açtığınızda otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışır.

Kulaklık otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışmazsa:

- Konuşma düğmesine basın.
- Telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanma.

Etkin eşleştirme özelliğini kullanarak eşleştirme

Etkin eşleştirme özelliği sayesinde kulaklığınız otomatik olarak bir Bluetooth telefonunu arayıp bu telefonla bağlantı kurmaya çalışır.

1 Kulaklığı açın.

2 Eşleştirme moduna girin. Bkz. sayfa 97.

3 Mor gösterge lambası yanana kadar Konuşma düğmesine uzun basın.

Kulaklık Otomatik Eşleştirme moduna geçer, kapsam dahilindeki bir Bluetooth telefonu arar ve bununla eşleştirme yapmaya çalışır.



- Bağlantı kurmak istediğiniz telefonun kulaklığın kapsama alanında olduğundan emin olun. Başka aygıtlarla eşleşmemeleri için kulaklığı ve telefonu birbirine yakın tutun.
- Kulaklık yaklaşık 20 saniye süreyle Etkin eşleştirme yapmaya çalışır.
- Bağlantı kurmaya çalıştığınız Bluetooth kulaklık başka aygıtlarla eşleştirilmemelidir. Telefon başka bir aygıta zaten bağlıysa, bağlantıyı sonlandırın ve Etkin eşleştirme özelliğini yeniden başlatın.
- Bu özellik cep telefonlarında kullanılabilir, ancak telefonun görünürlük özelliği açık olarak ayarlanmalıdır.
- Bu özellik bazı PDA'lerde kullanılamayabilir.

Arama fonksiyonlarını kullanma

Arama yapma

Son numarayı tekrar arama

En son bağlantı kurulan telefonun son numarasını tekrar aramak için Konuşma düğmesine basın.

Bazı telefonlarda Konuşma düğmesine basılması arama kaydı listesinin açılmasına neden olur. Seçilen numarayı tekrar aramak için Konuşma düğmesine basın.

Numarayı sesle arama

Konuşma düğmesine uzun basın ve ardından bir numarayı sesli aramak için bir isim söyleyin.



Kullanabileceğiniz arama özellikleri telefona göre değişiklik gösterebilir.

Aramayı yanıtlama

Gelen arama sesini duyduğunuzda aramayı yanıtlamak için Konuşma düğmesine basın.

Bağlı iki telefondan iki arama geldiğinde ilk telefonun aramasını yanıtlayabilirsiniz.

Aramayı bitirme

Aramayı bitirmek için Konuşma düğmesine basın.

Aramayı reddetme

Bir arama geldiğinde, bunu reddetmek için Konuşma düğmesine uzun basın. Kulaklığa bağlı iki telefondan iki arama geldiğinde, gelen ilk aramayı reddedebilirsiniz.

Görüşme sırasında seçenekleri kullanma

Görüşme sırasında aşağıdaki fonksiyonları kullanabilirsiniz.

Sesi ayarlama

Sesi ayarlamak için Sesi açma veya azaltma düğmesine basın.

Mikrofonu kapatma

Konuştuğunuz kişinin sizi duymaması için mikrofonu kapatmak üzere Sesi açma veya azaltma düğmesine uzun basın. Mikrofon kapatıldığında kulaklık düzenli aralıklarla bipler. Mikrofonu tekrar açmak için Sesi açma veya azaltma düğmesine tekrar uzun basın.

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarma

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarmak için Konuşma düğmesine basın.

Bir aramayı bekletme

Geçerli aramayı beklemeye almak için Konuşma düğmesine uzun basın.



Kulaklık iki telefonla bağlantı kurduğunda bu işlev kullanılmaz.

İkinci aramayı cevaplama

- Arama bekletme sesini duyduğunuzda ilk aramayı bitirip ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma düğmesine basın.
- Arama bekletme uyarı seslerini duyduğunuzda ilk aramayı bekletmek ve aynı telefondan gelen ikinci bir aramayı yanıtlamak için Konuşma düğmesine uzun basın.
- Geçerli arama ile bekletilen arama arasında geçiş yapmak için Konuşma düğmesine uzun basın.



Kulaklık iki Bluetooth telefonla bağlantı kurduğunda, aynı telefondan ikinci bir aramaya yanıt veremezsiniz.

İkinci telefondan yeni bir aramayı yanıtlama

- Arama bekletme sesini duyduğunuzda ilk aramayı bitirip ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma düğmesine basın.
- Arama bekletme uyarı seslerini duyduğunuzda ilk aramayı bekletmek ve diğer telefondan gelen ikinci bir aramayı yanıtlamak için Konuşma düğmesine uzun basın.
- Geçerli arama ile bekletilen arama arasında geçiş yapmak için Konuşma düğmesine uzun basın.

Kulaklığı bir müzik aygıtına bağlama

Kulaklığınızı hem Bluetooth telefonla hem de müzik dosyaları çalan bir Bluetooth aygıtla ayrı ayrı eşleştirebilir ve bağlantılı hale getirebilirsiniz.

Kulaklığı bir müzik aygıtıyla eşleme ve aygıta bağlama

1 Kulaklığı telefonla eşleştirin. Bkz. sayfa 97.

2 Başarılı olursa, mavi gösterge lambası sürekli yanmaya başlayana kadar Konuşma düğmesine uzun basın.

3 Aygıtın kullanım kılavuzuna göre müzik aygıtını arayın, eşleştirin ve aralarında bağlantı kurun.

4 Eşleştirilen telefonla bağlantı kurmak için Konuşma düğmesine basın.

5 Telefon ve aygıtın kulaklıkla bağlantısı başarıyla kurulduğunda müzik dinlerken aramaya yapabilir veya gelen aramayı yanıtlayabilirsiniz.



- Yalnızca bağlı müzik aygıtıyla kullanırken çalma işlemini başlatabilir, duraklatabilir ve devam ettirebilir, müzik dosyasında geri veya ileri sarabilirsiniz.
- Kulaklığın, eşleştirilmiş müzik aygıtıyla bağlantısı kesilirse, yeniden bağlanmak için Sesi açma düğmesine uzun basın.

Müzik dinlerken telefonu yanıtlama

Müzik dinlerken biri ararsa, aramayı yanıtlayabilmeniz için kulaklık sizi uyarır.

1 Kulaklıktan arama sesi duyduğunuzda Konuşma düğmesine basın.
Müzik durur ve arayan kişiye bağlanırsınız.

2 Konuşmanız bittiğinde aramayı sonlandırmak için Konuşma düğmesine basın.
Müzik aygıtı aramadan sonra çalmaya otomatik olarak devam eder.

Sıkça sorulan sorular

Kulaklık dizüstü bilgisayar, PC ve PDA aygıtlarla çalışır mı?	Kulaklığınız aynı Bluetooth sürümünü ve profilleri destekleyen aygıtlarla çalışır. Teknik özellikler için bkz. sayfa 113.
Görüşme sırasında neden telsiz veya parazit sesi duyuyorum?	Kablosuz telefonlar ve kablosuz ağ ekipmanları genellikle telsize benzeyen parazite neden olabilir. Paraziti azaltmak için kulaklığı radyo dalgası kullanan veya üreten aygıtlardan uzak tutun.
Kulaklık arabamın elektronik aksamına, radyoya veya bilgisayarlara zarar verir mi?	Kulaklığınız normal bir cep telefonundan çok daha az güç üretir. Kulaklığınız uluslararası Bluetooth standardına uygun sinyaller yayar. Bu nedenle standart, tüketici sınıfı elektronik ekipmanla parazite neden olmaz.

Diğer Bluetooth telefon kullanıcıları görüşmemi duyabilir mi?	Kulaklığı Bluetooth telefonunuzla eşleştirdiğinizde, yalnızca bu iki Bluetooth aygıtı arasında özel bir bağlantı kurmuş olursunuz. Bluetooth'un kablosuz sinyalleri normal bir cep telefonunun ürettiği güçten çok daha düşük radyo frekansı gücünde olduğundan, kulaklığınızda kullanılan kablosuz Bluetooth teknolojisi, üçüncü kişiler tarafından kolayca izlenemez.
Görüşme sırasında neden ses yankılanıyor?	Kulaklığın sesini ayarlayın veya yer değiştirip tekrar deneyin.
Kulaklığımı nasıl temizleyebilirim?	Yumuşak kuru bir bezle silin.
Kulaklık tam olarak şarj olmuyor.	Kulaklık ve seyahat adaptörü doğru bağlanmamış olabilir. Seyahat adaptörünü kulaklıktan çıkarın ve tekrar takarak kulaklığı şarj edin.

Garanti ve parça değiştirme

Samsung, bu ürünün satın alındığı tarihten itibaren bir yıl süreyle malzeme, tasarım ve işçilik kusurları içermediğini garanti eder.*

Bu ürünün, garanti süresi dahilinde normal kullanımı ve servisi sırasında arızalı olduğu tespit edilirse satın alındığı mağazaya veya yetkili servis merkezine iade edilmesi gerekir. Samsung ve yetkili bakım firmasının sorumluluğu, ürünün garanti kapsamında onarılması ve/veya değiştirilmesi ile sınırlıdır.

- Garanti, ürünü satın alan kişi ile sınırlıdır.
- Garanti hizmetinden yararlanılabilmesi için makbuz veya faturanın ibrazı gereklidir.
- Seri numarasının, tarih kod etiketinin veya ürün etiketinin çıkarılması veya ürünün kötü kullanılması, hatalı kurulum, değişiklik yapılması veya yetkili olmayan üçüncü taraflarca onarılması garantinin geçerliliğini ortadan kaldırır.
- Pil ve aksesuarlar gibi sınırlı ömre sahip sarf malzemeleri özellikle garanti kapsamı dışındadır.
- Samsung, sevkıyat sırasında oluşan kayıp veya zararlardan sorumlu tutulamaz. Samsung ürünlerinde yetkili olmayan kişilerce yapılan her türlü onarım işlemi, garantiyi geçersiz kılar.

* Bulunduğunuz bölgeye bağlı olarak garanti süresinin uzunluğu değişiklik gösterebilir.

Bu ürünün doğru şekilde atılması



(Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)

(Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemleri olan diğer Avrupa ülkeleri için geçerlidir)

Ürünün, aksesuarların veya ilgili belgelerin üzerinde bulunan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablo) kullanım ömrü sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların kontrolsüz olarak imha edilmesinin çevre ve insan sağlığı üzerindeki zararlı etkisini engellemek için lütfen bunu diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için geri dönüştürülmesini sağlayın.

Ev kullanıcıları, bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir geri dönüştürme işlemi için nereye ve nasıl ulaştıracakları hakkında ayrıntılı bilgi için ürünü satın aldıkları bayi ile veya yerel resmi makamla irtibat kurmalıdır.

İş kullanıcıları tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün ve ürünün elektronik aksesuarları, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu üründeki pillerin doğru şekilde atılması



(Farklı batarya iade sistemleri olan Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)

Batarya, kılavuz veya paketin üstündeki bu işaret bu üründeki bataryaların kullanım ömürlerinin sonunda diğer ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri bataryanın AB Yönetmeliği 2006/66'da belirtilen referans seviyesinin üstünde cıva, kadmiyum veya kurşun içerdiğini gösterir. Bataryalar doğru şekilde atılmazsa, bu maddeler insan sağlığına veya çevreye zarar verebilir.

Doğal kaynakları korumak ve malzemelerin yeniden kullanılmasını teşvik etmek için lütfen bataryaları diğer atık türlerinden ayırın ve bölgenizdeki ücretsiz batarya iade sistemiyle geri dönüştürün.

Bu ürüne takılan yeniden şarj edilebilir pil kullanıcı tarafından değiştirilemez. Değiştirilmesi ile ilgili bilgi almak için lütfen servis sağlayıcınıza başvurun.

Teknik özellikler

Öğe	Özellikler ve açıklama
Bluetooth sürümü	2.1 + EDR
Destek profili	Kulaklık Profili, Ahizesiz Profil, Gelişmiş Ses Dağıtım Profili
Çalışma aralığı	En çok 10 metre (33 feet)
Bekleme süresi	En çok 180 saat*
Konuşma süresi	En çok 6 saat*
Çalma süresi	En çok 5 saat*
Şarj süresi	Yaklaşık 2 saat*

* Telefonun türüne ve kullanımına bağlı olarak gerçek süre farklı olabilir.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Uyumluluk Bildirisi (R&TTE)

Biz, **Samsung Electronics**

olarak sorumluluğu bize ait olmak üzere

Bluetooth Kulaklık: HM3500

bu bildirinin ilgili olduğu yukarıdaki ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya diğer normatif belgelere uygun olduğunu beyan ederiz.

GÜVENLIK	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

[Tüm radyo test uygulamaları gerçekleştirilmiştir ve sonuç olarak] yukarıdaki ürünün, 1999/5/EC Yönetmeliğinin tüm gerekliliklerine uygun olduğu garanti edilir,
ve talep üzerine sunulacaktır.
(AB'deki temsilci)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

Y. S. park

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(yayın yeri ve tarihi) — (yetkili kişinin adı ve imzası)

* Bu, Samsung Servis Merkezinin adresi değildir. Samsung Servis Merkezinin adresi veya telefonu için, garanti kartına bakın veya ürünü aldığınız satıcıya başvurun.

Obsah

Úvodní informace

Používání sady

Dodatek

Před použitím Bluetooth náhlavní sady HM3500 si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku.



Bluetooth® je registrovaná obchodní známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě – Bluetooth QD ID: B016579

Více informací o Bluetooth získáte na stránkách www.bluetooth.com.



Bezpečnostní upozornění

- Za žádných okolností sadu nerozebírejte ani neupravujte. Mohlo by to způsobit její poruchu nebo vznícení. Odešlete sadu do autorizovaného servisního střediska a nechte ji opravit, nebo vyměňte baterii.
- Při používání sady během řízení vozidla se řiďte předpisy oblasti, ve které se nacházíte.
- Výrobek neskladujte při vysokých teplotách (nad 50 °C/122 °F), např. v rozpáleném vozidle nebo na přímém slunečním světle. Může to mít za následek snížení výkonu přístroje nebo kapacity baterie.
- Nevystavujte sadu nebo některou z jejích součástí vodě nebo jiným tekutinám.

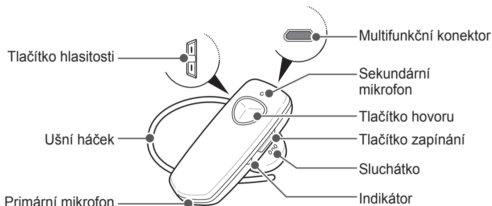


Nadměrné vystavování se vysokým hlasitostem může způsobit poškození sluchu. Vždy před zapojením sluchátek ke zdroji zvuku snižte úroveň hlasitosti. Používejte pouze takové nastavení hlasitosti, které je nezbytně nutné k tomu, abyste slyšeli hovor nebo hudbu.

Úvodní informace

V této části je vysvětleno, co je třeba si zapamatovat pro správné používání sady Bluetooth.

Přehled sady





- Ujistěte se, že se sadou byly dodány následující položky: cestovní adaptér, sada pro zavěšení na krk, sponka do košile, ušní gumičky a uživatelská příručka.
- Položky dodané společně se sadou se mohou lišit s ohledem na vaši oblast.

Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
Zapínání	Posunem nahoru nebo dolů sadu zapnete nebo vypnete.
Hovor	• Stisknutím vytočíte číslo nebo přijmete hovor. • Stisknutím ukončíte hovor. • Stisknutím a podržením aktivujete režim párování.
Hlasitost	• Stisknutím regulujete hlasitost. • Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete mikrofon. • V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti aktivujete funkci multi-point. • V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka snížení hlasitosti deaktivujete funkci multi-point.

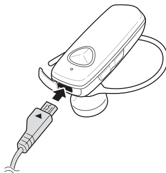


Pokud úroveň hlasitosti sady dosáhne minimální nebo maximální úrovně, uslyšíte pípnutí.

Nabíjení sady

Tato sada obsahuje dobíjecí baterii; baterii nelze vyměnit. Před prvním použitím sady baterii plně dobijte.

1 Zasuňte malý konec cestovního adaptéru do dobíjecího konektoru.



2 Zasuňte velký konec cestovního adaptéru do elektrické zásuvky. Během nabíjení bude indikátor svítit červeně. Pokud se přístroj nenabíjí, odpojte a znovu zapojte cestovní adaptér.

3 Jakmile je sada plně nabita, indikátor začne svítit modře. Odpojte cestovní adaptér z elektrické zásuvky a ze sady.



- Používejte pouze cestovní adaptér schválený společností Samsung. Neautorizované cestovní adaptéry mohou způsobit explozi nebo poškození sady.
- Jelikož je baterie spotřební součástka, její kapacita se nabíjením a vybíjením bude postupně snižovat.
- Když během nabíjení uslyšíte příchozí hovor, odpojte sadu od cestovního adaptéru a hovor přijměte.

Když je napětí baterie nízké

Když napětí baterie poklesne, sada zapípá. Pokud tento stav nastane, dobijte baterii. Pokud se sada během hovoru vypne, hovor bude automaticky přepojen do telefonu.

Kontrola kapacity baterie

Současně stiskněte a podržte tlačítko hovoru a tlačítko pro snížení hlasitosti. V závislosti na nabití baterie blikne indikátor 5x následující barvou:

Kapacita baterie	Barva indikátoru
Nad 80 %	Modrá
80 ~ 20 %	Fialová
Pod 20 %	Červená

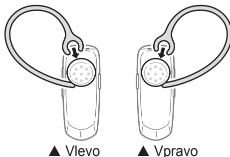
Nošení sady

Používání sady v monofónním režimu

Nasaďte si sadu na ucho.

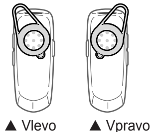


Podle toho, na kterém uchu chcete sadu nosit, si jednoduše nastavte ušní háček jeho sundáním a opětovným připevněním.



▲ Vlevo ▲ Vpravo

Místo ušního háčku můžete také použít ušní gumičku. Sundejte kryt sluchátka a připevněte ušní gumičku. Poté ušní gumičku natočte mírně doleva nebo doprava podle toho, na kterém uchu chcete sadu nosit. Pokud gumička na vaše ucho nepasuje, použijte druhou.

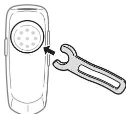


▲ Vlevo ▲ Vpravo

Používání sady ve stereofonním režimu

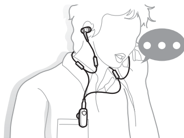
Použijte dodanou sadu pro zavěšení na krk a sponku do košile.

1 Sundejte ušní háček a připevněte sponku do košile na sadu.



2 Zapojte konektor sady pro zavěšení na krk do multifunkčního konektoru náhlavní sady a nasaďte si ji.

3 Sadu pro zavěšení si připevněte k oděvu pomocí sponky.



Používání sady

V této sekci je vysvětleno, jak sadu zapnout, spárovat a propojit s telefonem, a využívat různé její funkce.



- Aktivované funkce se mohou lišit s ohledem na typ vašeho telefonu.
- Některá zařízení, obzvláště ta, která nejsou testována nebo schválena společností Bluetooth SIG, nemusejí být se sadou kompatibilní.

Zapnutí nebo vypnutí sady

- Sadu zapnete posunutím tlačítka zapínání nahoru. Indikátor zabliká 4x modře.
- Sadu vypnete posunutím tlačítka zapínání dolů. Indikátor začne svítit červeně a poté zhasne.

Spárování a propojení se sadou

Pomocí párování se vytvoří jedinečné šifrované bezdrátové propojení mezi dvěma Bluetooth zařízeními, například telefonem a náhlavní sadou.

Chcete-li použít tuto sadu s jinými Bluetooth zařízeními, musíte je nejprve spárovat. Během procesu párování dvou zařízení je třeba je udržovat přiměřeně blízko u sebe. Po dokončení párování můžete tato zařízení spojit.

Spárování a propojení sady s telefonem

1 Aktivujte režim párování.

- Zapněte sadu. Stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí modře.
- Pokud zapínáte sadu poprvé, přepne se do režimu párování automaticky.
- Pokud se sada znovu nepřipojí k zařízení, se kterým již byla spárovaná, automaticky se aktivuje režim párování. Režim párování bude aktivní 3 minuty.

2 Aktivujte funkci Bluetooth vašeho telefonu a vyhledejte sadu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).

3 Vyberte sadu (HM3500) ze seznamu nalezených zařízení.

4 Pro spárování a propojení sady s telefonem je třeba zadat kód PIN (0000, 4 nuly).



Vaše sada podporuje funkci snadného párování, která umožňuje spárování sady s telefonem bez nutnosti zadávat kód PIN. Tato funkce je dostupná u telefonů podporujících verzi Bluetooth 2.1 nebo vyšší.

Sadu je možné také spárovat pomocí funkce aktivního párování, viz strana 129.

Propojení se dvěma Bluetooth telefony

Je-li aktivována funkce multi-point, je možné sadu propojit se dvěma Bluetooth telefony zároveň.

1. Po propojení s prvním telefonem stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí modře.
2. Aktivujte funkci multi-point stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti.
3. Aktivujte funkci Bluetooth druhého telefonu a vyhledejte sadu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).
4. Vyberte sadu (HM3500) ze seznamu zařízení nalezených druhým telefonem.
5. Pro propojení sady s telefonem je třeba zadat kód PIN (0000, 4 nuly).
6. Sadu vypněte a poté znovu zapněte. Sada se po zapnutí automaticky propojí s oběma telefony.



- Sadu lze nastavit, aby se po každém zapnutí automaticky připojovala k naposledy propojeným telefonům.
  - Chcete-li, aby se připojovala ke dvěma naposledy propojeným telefonům, aktivujte funkci multi-point. V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti, dokud indikátor dvakrát neblikne modře.
  - Chcete-li, aby se připojovala pouze k poslednímu naposledy propojenému telefonu, deaktivujte funkci multi-point. V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti, dokud indikátor dvakrát neblikne červeně.
- Pomocí profilu hands-free se sada propojí se dvěma Bluetooth telefony. Pomocí profilu Advanced Audio Distribution se sada propojí jen s jedním Bluetooth telefonem.
- Když sadu připojujete ke dvěma telefonům, některé telefony nemusejí být schopny připojit se jako druhý Bluetooth telefon.

Odpojení sady

Odpojení sady od telefonu:

- Vypněte sadu posunutím tlačítka zapínání dolů.
- Propojte se pomocí menu Bluetooth vašeho telefonu.

Opakované připojení sady

Pokud je sada spárovaná s telefonem, při každém zapnutí se s ním automaticky pokusí propojit.

Pokud se sada automaticky nepokusí připojit:

- Stiskněte tlačítko hovoru.
- Propojte se pomocí menu Bluetooth vašeho telefonu.

Párování pomocí funkce aktivního párování

Je-li aktivována funkce aktivního párování, sada může automaticky vyhledávat Bluetooth telefony a pokusit se s nimi propojit.

1 Zapněte sadu.

2 Aktivujte režim párování. Viz strana 125.

3 Stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí fialově.

Sada se nyní přepne do režimu aktivního párování, vyhledá Bluetooth telefon v dosahu a pokusí se s ním spárovat.



- Ujistěte se, že telefon, se kterým se chcete propojit, se nachází v dosahu sady. Umístěte sadu a telefon blízko sebe. Zabráníte tak spárování s jinými zařízeními.
- Sada se bude pokoušet aktivně párovat po dobu 20 sekund.
- Telefon, se kterým se chcete propojit, nesmí být spárován s jinými zařízeními. Pokud je telefon propojen s jiným zařízením, ukončete propojení a restartujte funkci aktivního párování.
- Tato funkce je určena pro mobilní telefony. Jejich možnost viditelnosti pro zařízení Bluetooth však musí být zapnuta.
- Tato funkce nemusí být dostupná pro některé počítače PDA.

Funkce volání

Volání

Opakované volání posledního čísla

Stisknutím tlačítka hovoru znovu zavoláte na poslední číslo naposledy připojeného telefonu.

U některých telefonů stiskem tlačítka hovoru otevřete seznam záznamů hovorů. Opakovaným stiskem tlačítka hovoru vytočíte vybrané číslo.

Vytočení čísla hlasem

Stiskněte a podržte tlačítko hovoru; poté vyslovením jména vytočíte požadované číslo.



Dostupné funkce volání se mohou lišit s ohledem na telefon.

Příjem hovoru

Jakmile uslyšíte zvonění, přijměte příchozí hovor stisknutím tlačítka hovoru.

Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, přijmete hovor z prvního telefonu.

Ukončení hovoru

Hovor ukončíte stisknutím tlačítka hovoru.

Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor můžete odmítnout stisknutím a podržením tlačítka hovoru. Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, odmítnete hovor z prvního telefonu.

Možnosti v průběhu hovoru

Během hovoru můžete využívat funkce uvedené níže.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost můžete měnit pomocí tlačítek zvýšení a snížení hlasitosti.

Vypnutí mikrofonu

Stisknutím a podržením tlačítka zvýšení nebo snížení hlasitosti vypnete mikrofon – osoba, se kterou právě hovoříte, vás nyní nemůže slyšet. Pokud je mikrofon vypnutý, sada v pravidelných intervalech pípá. Mikrofon znovu zapnete opakovaným stisknutím a podržením tlačítka pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.

Přepojení hovoru z telefonu do sady

Hovor můžete přepojit z telefonu do sady stisknutím tlačítka hovoru.

Podržení hovoru

Aktuální hovor můžete podržet stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



Pokud je sada propojena se dvěma telefony, tato funkce není k dispozici.

Příjem druhého hovoru

- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím tlačítka hovoru ukončete první hovor a přijměte druhý hovor ze stejného telefonu.
- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím a podržením tlačítka hovoru podržte první hovor a přijměte druhý hovor ze stejného telefonu.
- Přepínat mezi aktuálním a podrženým hovorem můžete stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



Pokud je sada propojena se dvěma telefony, nemůžete přijmout druhý hovor na stejném telefonu.

Příjem nového hovoru z druhého telefonu

- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím tlačítka hovoru ukončete první hovor a přijměte druhý hovor z druhého telefonu.
- Jakmile uslyšíte tón čekajícího hovoru, stisknutím a podržením tlačítka hovoru podržte první hovor a přijměte druhý hovor z druhého telefonu.
- Přepínat mezi aktuálním a podrženým hovorem můžete stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

Propojení sady s hudebním zařízením

Nezávisle na sobě můžete pomocí Bluetooth sadu spárovat a propojit s telefonem a zařízením přehrávajícím hudební soubory.

Párování a propojování sady s hudebním zařízením

1 Spárujte sadu s telefonem. Viz strana 125.

2 Po úspěšném spárování stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí modře.

3 Vyhledejte, spárujte se a propojte s požadovaným hudebním zařízením (viz uživatelská příručka zařízení).

4 Stiskem tlačítka hovoru se propojte se spárovaným telefonem.

5 Jakmile bude telefon a zařízení úspěšně propojeno se sadou, můžete při poslechu hudby volat nebo přijímat hovory.



- Pouštět, pozastavovat a obnovovat přehrávání, a přecházet zpět nebo vpřed v hudebním souboru můžete pouze na připojeném hudebním zařízení.
- Pokud sada ztratí spojení se spárovaným hudebním zařízením, stiskem a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti se znovu připojte.

Příjem hovoru při poslechu hudby

Pokud telefon zvoní a vy posloucháte hudbu, sada vás na příchozí hovor upozorní.

1 Jakmile uslyšíte vyzvánění příchozího hovoru, stiskněte tlačítko hovoru. Přehrávání hudby se přeruší a bude spojeni s volajícím.

2 Hovor ukončíte stiskem tlačítka hovoru. Přehrávání hudby se automaticky obnoví.

Často kladené otázky

Bude moje sada fungovat s laptopy, počítači PC a PDA?	Vaše sada bude fungovat se zařízeními, které podporují verzi Bluetooth a profily vaší sady. Specifikace naleznete na straně 141.
Proč během hovoru slyším praskání nebo rušení?	Zařízení, jako jsou například bezdrátové telefony nebo bezdrátová síťová zařízení, mohou způsobit rušení, které je slyšet jako praskání. Chcete-li zabránit rušení, držte sadu stranou od ostatních zařízení, které využívají nebo vysílají rádiové vlny.
Bude moje sada rušit elektroniku automobilu, rádio nebo počítač?	Sada vyzařuje podstatně méně energie než běžný mobilní telefon. Taktéž signály, které vyzařuje, jsou v souladu s mezinárodním standardem Bluetooth. Z tohoto důvodu by nemělo vznikat rušení s běžnou spotřební elektronikou.

Mohou ostatní uživatelé Bluetooth telefonů slyšet můj hovor?	Spárováním sady s vaším telefonem vytvoříte soukromé propojení pouze mezi těmito dvěma Bluetooth zařízeními. Bezdrátová technologie Bluetooth použitá ve vaší sadě se dá velmi těžko sledovat třetími osobami, jelikož energie rádiové frekvence bezdrátových signálů Bluetooth je výrazně nižší, než je tomu u běžných mobilních telefonů.
Proč během hovoru slyším ozvěnu?	Zkuste změnit hlasitost sady nebo se přesunout na jiné místo a zkuste to znovu.
Jakým způsobem mám sadu čistit?	Otírejte ji měkkým suchým hadříkem.
Sada se plně nenabila.	Cestovní adaptér není pravděpodobně správně připojen k sadě. Odpojte a znovu připojte cestovní adaptér k sadě a zkuste sadu nabít znovu.

Záruka a výměna součástí

Společnost Samsung zaručuje, že výrobek nebude trpět podstatnými vadami materiálu, designu a zpracování po dobu dvou let od původního data prodeje.*

V případě, že se během záručního období za běžných podmínek používání a údržby výrobek ukáže být vadným, odešlete výrobek zpět prodejci, u kterého byl zakoupen, nebo do kvalifikovaného servisního střediska. Odpovědnost společnosti Samsung a jí stanovené servisní společnosti je limitována cenou opravy a/nebo výměny výrobku v rámci záruky.

- Záruku lze uplatnit pouze u původního prodejce.
- Pro provedení řádné opravy v rámci záruky je nutné předložit kopii účtenky nebo jiného důkazu o nabytí.
- Záruka je neplatná, pokud z výrobku bylo odstraněno sériové číslo, štítek z datovým kódem nebo produktový štítek. Záruka také neplatí, pokud byl výrobek podroben fyzickému násilí, byl nesprávně nainstalován, upraven nebo byl opravován neautorizovanou třetí osobou.
- Ze záruky jsou výslovně vyjmuty spotřební součástky s omezenou životností, například baterie a ostatní příslušenství.
- Společnost Samsung nepřebírá zodpovědnost za případné ztráty či škody způsobené přepravou. Veškeré opravy provedené neautorizovanými třetími osobami na výrobcích společnosti Samsung budou mít za následek zrušení záruky.

* V závislosti na vaší oblasti se délka záruky může lišit.

Správná likvidace výrobku



(Elektrický a elektronický odpad)

(Platné v Evropské unii a dalších evropských zemích s děleným sběrem odpadu)

Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

Správná likvidace baterií v tomto výrobku



(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích s vlastními systémy zpětného odběru baterií.)

Tato značka na baterii, návodu nebo obalu znamená, že baterie v tomto výrobku nesmí být na konci své životnosti likvidovány společně s jiným domovním odpadem. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úrovně stanovené směrnicí ES 2006/66. Pokud baterie nejsou správně zlikvidovány, mohou tyto látky poškodit zdraví osob nebo životní prostředí.

Pro ochranu přírodních zdrojů a pro podporu opakovaného využívání materiálů oddělte, prosím, baterie od ostatních typů odpadu a nechte je recyklovat prostřednictvím místního bezplatného systému zpětného odběru baterií.

Akumulátor integrovaný v tomto výrobku nesmí vyměňovat uživatel. Informace o výměnách vám poskytne příslušný servis.

Specifikace

Položka	Specifikace a popis
Verze Bluetooth	2.1+EDR
Podporované profily	Profil náhlavní sady, hands-free profil, Profil Advanced Audio Distribution
Dosah	Až 10 metrů
Výdrž baterie v režimu standby	Až 180 hodin*
Výdrž baterie při hovoru	Až 6 hodin*
Doba přehrávání	Až 5 hodin*
Doba nabíjení	Přibližně 2 hodiny*

* V závislosti na typu telefonu a způsobu použití se může čas lišit.

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG

Prohlášení o shodě (R&TTE)

My, společnost **Samsung Electronics**

prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že produkt

Náhlavní sada Bluetooth: HM3500

kterého se prohlášení o shodě týká, je ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty.

BEZPEČNOST	EN 60950- 1 : 2006
ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RÁDIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Tímto prohlašujeme, že [všechny základní testy rádiové frekvence byly provedeny a že] výše uvedený výrobek je v souladu se všemi základními požadavky směrnice 1999/5/EC.

a lze ji zpřístupnit na vyžádání.
(Zástupce v EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, Velká Británie*

CE

Y. S. park

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(místo a datum vydání) — (jméno a podpis oprávněné osoby)

* Toto není adresa servisního střediska Samsung. Adresa nebo telefonní číslo servisního střediska společnosti Samsung je uvedena na záručním listě, nebo také můžete kontaktovat dodavatele v místě, kde jste výrobek zakoupili.

Tartalom

Használatbavétel

A mikrofonos fülhallgató használata

Függelék

Szánjon időt jelen Felhasználói kézikönyv alapos átolvasására, mielőtt használatba veszi a HM3500 Bluetooth mikrofonos fülhallgatót.



A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc. világszerte bejegyzett védjegye — Bluetooth QD ID: B016579

A Bluetooth-ra vonatkozó bővebb információk megtalálhatók a következő webcímen: www.bluetooth.com.



Biztonsági előírások

- Soha, semmilyen okból ne szedje szét vagy alakítsa át a mikrofonos fülhallgatót. Ellenkező esetben a fülhallgató meghibásodhat, vagy meggyulladhat. Javításhoz vagy az akkumulátor cseréjéhez vigye a fülhallgatót kijelölt szervizközpontba.
- Ha vezetés közben használja a fülhallgatót, tartsa be a helyi előírásokat.
- Ne tárolja az eszközt magas hőmérsékleten (50 °C/122 °F), valamint forró járműben, illetve ne tegye ki közvetlenül napsütésnek, mert ez csökkenti a készülék teljesítményét és az akkumulátor élettartamát.
- Ne tegye ki a fülhallgatót, illetve annak tartozékait eső vagy egyéb folyadék hatásának.

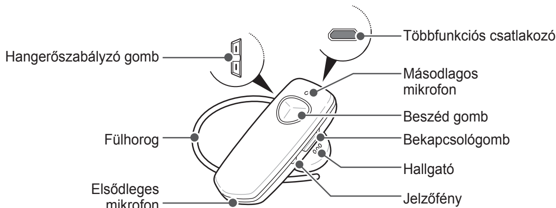


Az emberi fül erős hangnak való túlzott kitétele halláskárosodáshoz vezethet. Mindig kapcsolja le a hangot a mikrofonos fülhallgató audioforráshoz történő csatlakoztatása előtt, és a beszélgetéshez vagy a zenehallgatáshoz csak minimum hangerőt állítson be.

Használatbavétel

Ez a szakasz ismerteti, mire kell ügyelni a Bluetooth mikrofonos fülhallgató megfelelő használatánál.

A mikrofonos fülhallgató részei





- Győződjön meg arról, hogy rendelkezik a fülhallgató következő tartozékaival: töltő, nyakpántos fülhallgató, csíptető, gumi füldugók és felhasználói kézikönyv.
- A fülhallgatóhoz mellékelt tartozékok régiótól függően eltérőek lehetnek.

Gombok funkciói

Gomb		Művelet
	Bekapcso-lás	Felfelé vagy lefelé csúsztatva be-, illetve kikapcsolja a fülhallgatót.
	Beszéd	• Lenyomva hívást kezdeményez vagy fogad. • Lenyomva befejezi a hívást. • Hosszan lenyomva belép a Párosítás üzemmódba.
	Hangerő	• Lenyomva beállítja a hangerőt. • Hosszan lenyomva be-, illetve kikapcsolja a mikrofont. • Párosítás üzemmódban a Hangerő fel gombot hosszan lenyomva bekapcsolja a többpontos szolgáltatást. • Párosítás üzemmódban a Hangerő le gombot hosszan lenyomva kikapcsolja a többpontos szolgáltatást.

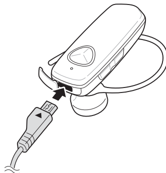


Ha a fülhallgató hangerőszintje eléri a legalacsonyabb vagy legmagasabb szintet, sípolás hallható.

A mikrofonos fülhallgató feltöltése

Ez a mikrofonos fülhallgató újratölthető belső akkumulátorral rendelkezik, amely nem távolítható el. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort teljesen feltöltötte a fülhallgató első használata előtt.

1 Dugja be a töltő kisebb végét a töltőcsatlakozóba.



2 Dugja be a töltő nagyobb végét a fali aljzatba. Töltés alatt a jelzőfény pirosan világít. Ha nem indul el a töltés, húzza ki a töltőt, majd dugja be ismét.

3 Ha a fülhallgató teljesen feltöltődött, a piros jelzőfény kékre vált. Húzza ki a töltőt a fali aljzatból és a fülhallgatóból.



- Csak Samsung által jóváhagyott töltőt használjon. Egyéb márkájú töltő használata robbanáshoz, illetve a fülhallgató károsodásához vezethet.
- Mivel az akkumulátor fogyóeszköz, fokozatosan elhasználódik a rendszeres feltöltés és lemerülés során.
- Ha töltés közben hívás érkezik, válassza le a mikrofonos fülhallgatót a töltőről, majd fogadja a hívást.

Ha az akkumulátor merül

Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a fülhallgató sípol. Ebben az esetben töltse fel újra az akkumulátort. Ha hívás közben a fülhallgató kikapcsol, a hívás automatikusan átirányul a telefonra.

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Egyidejűleg nyomja le hosszan a Hangerő le és a Beszéd gombokat. Az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően a jelzőfény ötöt villan az alábbi színek egyikét megjelenítve:

Akkumulátor töltöttségi szintje	Jelzőfény színe
80% fölött	Kék
80~20%	Lila
20% alatt	Piros

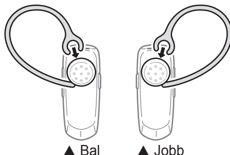
A mikrofonos fülhallgató viselése

A mikrofonos fülhallgató használata monó fülhallgatóként

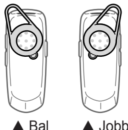
Helyezze a fülhallgatót a fülére.



Attól függően, hogy melyik fülén fogja viselni a fülhallgatót, egyszerűen távolítsa el és helyezze fel a fülhorgot annak megfelelően.



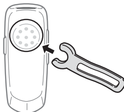
A fülhorog helyett használhatja a gumi füldugót is. Távolítsa el a fülhallgató-szivacsot, majd helyezze föl a gumi füldugót. Ezután forgassa el a gumi füldugót egy kicsit jobbra vagy balra attól függően, hogy melyik fülén fogja viselni a fülhallgatót. Ha nem illeszkedik a füléhez, cserélje meg őket.



A mikrofonos fülhallgató használata sztereó fülhallgatóként

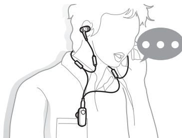
Használja a tartozék nyakpántos fülhallgatót a csíptetővel.

1 Távolítsa el a fülhorgot, és helyezze föl a csíptetőt.



2 Dugja be a nyakpántos fülhallgató csatlakozóját a fülhallgató többfunkciós csatlakozójába, majd vegye fel a nyakpántos fülhallgatót.

3 Csíptesse a fülhallgatót a csíptető segítségével a ruhájára.



A mikrofonos fülhallgató használata

Ez a szakasz bemutatja a mikrofonos fülhallgató bekapcsolását, párosítását és csatlakoztatását a telefonhoz, valamint számos funkció használatát.



- Az aktivált funkciók és szolgáltatások telefontípustól függően eltérőek lehetnek.
- Előfordulhat, hogy egyes készülékek, különösen a Bluetooth SIG által nem tesztelt és jóvá nem hagyott készülékek, nem kompatibilisek a fülhallgatóval.

A mikrofonos fülhallgató be- és kikapcsolása

- A fülhallgató bekapcsolásához tolja felfelé a bekapcsológombot. A kék jelzőfény négyet villan.
- A fülhallgató kikapcsolásához tolja lefelé a bekapcsológombot. A kék jelzőfény pirosra vált, majd kikapcsol.

A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása

A párosítással egyedi és titkosított, vezeték nélküli kapcsolat jön létre két Bluetooth-eszköz között, például egy Bluetooth-telefon és egy Bluetooth-mikrofonos fülhallgató között.

A fülhallgató egyéb Bluetooth-eszközökkel való használatához az eszközöket párosítani kell. A két eszköz párosításánál tartsa a fülhallgatót és a másik eszközt kellően közel egymáshoz. Párosítás után csatlakoztathatja a két eszközt.

A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása a telefonhoz

1 Lépjen be a Párosítás üzemmódba.

- Kapcsolja be a fülhallgatót, majd nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a kék jelzőfény világítása folyamatossá nem válik.
- Ha először kapcsolja be a fülhallgatót, azonnal belép a Párosítás üzemmódba.
- Ha a fülhallgató nem tud újracsatlakozni ahhoz az eszközhöz, amellyel korábban párosítva volt, automatikusan belép a Párosítás üzemmódba. A Párosítás üzemmód 3 percig aktív.

2 Kapcsolja be a telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).

3 Válassza ki a telefon eszközlistájából a fülhallgatót (HM3500).

4 Adja meg a Bluetooth PIN-kódot (0000, 4 nulla) a fülhallgató telefonnal való párosításához és csatlakoztatásához.



A fülhallgató az egyszerű párosítási funkciót támogatja, amely lehetővé teszi a fülhallgató telefonnal történő párosítását PIN-kód kérése nélkül. Ez a szolgáltatás a 2.1-es vagy újabb Bluetooth-verzióval kompatibilis telefonok esetében érhető el.

A fülhallgató az aktív párosítási funkció segítségével is párosítható, lásd a 157. oldalon.

Csatlakoztatás két Bluetooth-telefonhoz

A többpontos szolgáltatás segítségével a mikrofonos fülhallgató egyidejűleg két Bluetooth-telefonhoz csatlakoztatható.

1. Az első Bluetooth-telefonhoz történt csatlakoztatás után nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a kék jelzőfény világítása folyamatossá nem válik.
2. Nyomja le hosszan a Hangerő fel gombot a többpontos szolgáltatás bekapcsolásához.
3. Kapcsolja be a második Bluetooth-telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).
4. Válassza ki a második Bluetooth-telefon által megjelenített eszközlistából a fülhallgatót (HM3500).
5. Adja meg a Bluetooth PIN-kódot (0000, 4 nulla) a fülhallgató telefonhoz való csatlakoztatásához.
6. Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót. A fülhallgató bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a két Bluetooth-telefonhoz.



- Beállíthatja a fülhallgatót úgy, hogy minden alkalommal, amikor bekapcsolja, automatikusan újracsatlakozzon a legutóbb hozzá csatlakoztatott telefonhoz.
  - A két legutóbb csatlakoztatott telefonhoz történő újracsatlakozáshoz kapcsolja be a többpontos szolgáltatást. Nyomja le hosszan a Hangerő fel gombot Párosítás üzemmódban addig, amíg a kék jelzőfény kétszer fel nem villan.
  - A csak a legutoljára csatlakoztatott telefonhoz történő újracsatlakozáshoz kapcsolja ki a többpontos szolgáltatást. Nyomja le hosszan a Hangerő le gombot Párosítás üzemmódban addig, amíg a piros jelzőfény kétszer fel nem villan.
- A kihangosító profil segítségével a fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz tud csatlakozni. Az A2DP profil segítségével csak egy Bluetooth-telefonhoz tud csatlakozni.
- Amikor a fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz csatlakozik, előfordulhat, hogy egyes telefonok nem csatlakoztathatók második telefonként.

A mikrofonos fülhallgató leválasztása

A fülhallgató leválasztása a telefonról:

- Csúsztassa lefelé a bekapcsológombot a fülhallgató kikapcsolásához.
- Használja a telefon Bluetooth menüjét.

A mikrofonos fülhallgató újracsatlakoztatása

Ha a fülhallgató párosítva van egy telefonnal, minden bekapcsolásnál automatikusan megpróbál újracsatlakozni a telefonhoz.

Ha a fülhallgató nem próbál automatikusan újracsatlakozni:

- Nyomja meg a Beszéd gombot.
- Használja a telefon Bluetooth menüjét.

Párosítás az aktív párosítási funkció segítségével

Az aktív párosítási funkcióval a fülhallgató automatikusan keres Bluetooth-telefont és próbál csatlakozni ahhoz.

1 Kapcsolja be a fülhallgatót.

2 Lépjen be a Párosítás üzemmódba. Lásd a 153. oldalt.

3 Nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a lila jelzőfény világítani nem kezd.

A fülhallgató Aktív párosítás üzemmódba vált, keres egy hatótávolságon belül található Bluetooth-telefont, majd megkísérli a párosítást.



- Győződjön meg arról, hogy az a telefon, amelyhez csatlakozni kíván, a fülhallgató hatótávolságán belül helyezkedik el. Helyezze a fülhallgatót és a telefont egymáshoz közel, a más eszközökkel való párosítás elkerülése érdekében.
- A fülhallgató 20 másodpercen keresztül próbálkozik az aktív párosítással.
- Az a Bluetooth-telefon, amelyhez csatlakozni kíván, nem lehet párosítva más eszközzel. Ha a telefon már csatlakoztatva van másik eszközhöz, szüntesse meg a csatlakozást, majd indítsa újra az aktív párosítási funkciót.
- Ez a szolgáltatás mobiltelefonok számára érhető el, de aktiválni kell a telefon Bluetooth-láthatóságát.
- Néhány PDA esetében előfordulhat, hogy a szolgáltatás nem érhető el.

Hívásfunkciók használata

Hívás kezdeményezése

Utoljára hívott szám újratárcsázása

Nyomja meg a Beszéd gombot a legutóbb csatlakoztatott telefonról hívott utolsó szám újratárcsázásához.

Bizonyos telefonok esetében a Beszéd gomb megnyomására megnyílik a hívásnapló listája. Nyomja meg ismét a Beszéd gombot a kiválasztott szám tárcsázásához.

Szám tárcsázása hanggal

Nyomja le hosszan a Beszéd gombot, majd mondjon egy nevet valamely szám hanggal történő tárcsázásához.



Az elérhető hívásfunkciók a telefontól függően eltérőek lehetnek.

Hívás fogadása

Nyomja meg a Beszéd gombot hívás fogadásához, amikor bejövő hívásjelzést hall.

Ha a két csatlakoztatott telefonról két hívás érkezik, az első telefon bejövő hívását tudja fogadni.

Hívás befejezése

Nyomja meg a Beszéd gombot, ha be szeretné fejezni a hívást.

Hívás elutasítása

Nyomja le hosszan a Beszéd gombot hívás elutasításához, amikor bejövő hívás érkezik. Ha a két csatlakoztatott telefonról két hívás érkezik, az első telefon bejövő hívását tudja elutasítani.

Opciók használata hívás közben

Hívás közben az alábbi funkciókat használhatja a hívás beállításához.

A hangerő beállítása

Nyomja meg a Hangerő fel vagy le gombot a hangerő beállításához.

A mikrofon elnémítása

Nyomja le hosszan a Hangerő fel vagy le gombot a mikrofon kikapcsolásához, így beszélgetőpartnere nem hallja Önt. Amíg a mikrofon ki van kapcsolva, a fülhallgató rendszeres időközönként sípol. Nyomja le hosszan a Hangerő fel vagy le gombot ismét a mikrofon újbóli bekapcsolásához.

Hívás átirányítása a telefonról a mikrofonos fülhallgatóra

Hívás telefonról mikrofonos fülhallgatóra történő átirányításához nyomja meg a Beszéd gombot.

Hívás tartásba helyezése

Az aktuális hívás tartásba helyezéséhez nyomja le hosszan a Beszéd gombot.



Ha a fülhallgató két telefonhoz csatlakozik, ez a funkció nem érhető el.

Második hívás fogadása

- Nyomja meg a Beszéd gombot az első hívás befejezéséhez és az azonos telefonra bejövő második hívás fogadásához, amikor hallja a fogadásra várakozó hívás hangjelzését.
- Nyomja le hosszan a Beszéd gombot az első hívás tartásba helyezéséhez és az azonos telefonra bejövő második hívás fogadásához, amikor hallja a fogadásra várakozó hívás hangjelzését.
- Az aktuális és a tartásba helyezett hívás közötti váltáshoz nyomja le hosszan a Beszéd gombot.



Ha a fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz csatlakozik, nem tud azonos telefonon második hívást fogadni.

A második telefonra bejövő új hívás fogadása

- Amikor hallja a fogadásra várakozó hívás hangjelzését, nyomja meg a Beszéd gombot az első hívás befejezéséhez és a másik telefonra bejövő második hívás fogadásához.
- Amikor hallja a fogadásra várakozó hívás hangjelzését, nyomja le hosszan a Beszéd gombot az első hívás tartásba helyezéséhez és a másik telefonra bejövő második hívás fogadásához.
- Az aktuális és a tartásba helyezett hívás közötti váltáshoz nyomja le hosszan a Beszéd gombot.

A mikrofonos fülhallgató csatlakoztatása zenelejátszó eszközhöz

A fülhallgatót külön-külön párosíthatja és csatlakoztathatja egy Bluetooth-telefonhoz és egy zenefájlok lejátszására alkalmas Bluetooth-eszközhöz.

A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása zenelejátszó eszközhöz

1. Párosítsa a fülhallgatót egy telefonnal. Lásd a 153. oldalt.
2. A kapcsolat létrejötte után nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a kék jelzőfény világítása folyamatossá nem válik.
3. Keresse meg, párosítsa és csatlakozzon a kívánt zenelejátszó eszközhöz az eszköz felhasználói kézikönyvében leírtaknak megfelelően.
4. Nyomja meg a Beszéd gombot a párosított telefonhoz történő csatlakozáshoz.
5. Ha a telefon és az eszköz csatlakozott a fülhallgatóhoz, hívást kezdeményezhet, illetve fogadhat zenehallgatás közben.



- Zene lejátszása, szüneteltetése és folytatása, illetve keresés visszafelé vagy előrefelé egy zenefájlban csak csatlakoztatott zenelejátszó eszköz esetén lehetséges.
- Ha a fülhallgató kapcsolata megszakad a zenelejátszó eszközzel, nyomja le hosszan a Hangerő fel gombot az újracsatlakozáshoz.

Hívás fogadása zenehallgatás közben

Ha zenehallgatás közben hívás érkezik, a fülhallgató jelzi a hívást, így fogadhatja azt.

1 Ha a fülhallgató bejövő hívást jelez, nyomja meg a Beszéd gombot.

A zenelejátszás leáll, és létrejön a kapcsolat a hívó féllel.

2 A beszélgetés végén nyomja meg a Beszéd gombot a hívás befejezéséhez. A zenelejátszó eszköz a hívás után automatikusan folytatja a lejátszást.

Függelék

Gyakori kérdések

Használható a mikrofonos fülhallgató laptoppal, számítógéppel és PDA-val?	A mikrofonos fülhallgató mindazokkal az eszközökkel használható, amelyek támogatják a fülhallgató Bluetooth-verzióját és profiljait. A műszaki jellemzőkhöz lásd a 169. oldalt.
Miért hallható vételi zaj vagy interferencia hívás közben?	A vezeték nélküli telefonok és a vezeték nélküli hálózati berendezések interferenciát okozhatnak, amelyek általában vételi zajnak hallhatók. Az interferencia csökkentéséhez tartsa a mikrofonos fülhallgatót olyan egyéb eszközöktől távol, amelyek rádióhullámokat használnak vagy bocsátanak ki.
A mikrofonos fülhallgató interferál az autó elektromos berendezéseivel, a rádióval vagy a számítógéppel?	A mikrofonos fülhallgatónak lényegesen kisebb a teljesítménye, mint egy tipikus mobiltelefonnak. Csak olyan jelzéseket bocsát ki, amelyek megfelelnek a nemzetközi Bluetooth-szabványnak. Ezért nem várható, hogy a fülhallgató interferálni fog normál, fogyasztói kategóriájú elektronikus készülékkel.

Más Bluetooth-telefonhasználók hallják a beszélgetésemet?	Ha a mikrofonos fülhallgatót Bluetooth-telefonnal párosítja, ezáltal privát kapcsolatot létesít kizárólag az említett két Bluetooth-eszköz között. A fülhallgató Bluetooth jele nehezen észlelhető harmadik személy által, mert annak rádiófrekvenciás teljesítménye lényegesen alacsonyabb, mint egy tipikus mobiltelefoné.
Miért hallható visszhang hívás közben?	Állítsa be a mikrofonos fülhallgató hangerejét, vagy menjen kicsit odébb, majd próbálja újra.
Hogyan tisztítható a mikrofonos fülhallgató?	Puha, száraz ruhával törölje át.
A mikrofonos fülhallgató nem töltődik fel teljesen.	A mikrofonos fülhallgató és a töltő csatlakozása valószínűleg nem megfelelő. Válassza le a fülhallgatót a töltőről, csatlakoztassa újra, majd töltse fel a fülhallgatót.

Jótállás és alkatrészcsere

A Samsung a vásárlás eredeti időpontjától számított egy éven keresztül jótáll ezért a termékért, amely minden sérüléstől mentes anyagában, kialakításában, és kivitelezésében.*

Ha a jótállás időtartama alatt a termék normál használat mellett meghibásodik, küldje vissza ahhoz a márkakereskedőhöz, ahol vásárolta, vagy küldje a terméket szakszervizbe. A Samsung és karbantartásra kijelölt vállalatának kötelezettsége a javítási költség és/vagy a termék csereértékéig terjed.

- A jótállás az eredeti vásárlóra érvényes.
- A megfelelő jótállási szolgáltatás igénybevételéhez elengedhetetlen a blokk másolata vagy egyéb vásárlási bizonylat bemutatása.
- A jótállás érvényét veszti, ha eltávolították a sorozatszámot, a dátumkódot tartalmazó címkét, vagy a termékcímkét, vagy ha a terméket erőszakos behatás érte, a telepítést nem megfelelően végezték, ha a terméket módosították vagy jogosulatlan harmadik fél javította.
- Egyáltalán nem tartoznak a jótállás hatálya alá a korlátozott élettartamú fogyóeszközök, mint az akkumulátorok és egyéb tartozékok.
- A Samsung nem vállal felelősséget a szállítás során bekövetkezett elvesztésért vagy sérülésért. Jogosulatlan harmadik fél által végzett javítási munkálatok a jótállás megszűnését vonják maguk után.

* A jótállás időtartama régiótól függően eltérő lehet.

A termék hulladékba helyezésének módszere



(WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

(Érvényes az Európai Unióban és más olyan európai országokban, ahol szelektív hulladékkezelés működik)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása



(Az Európai Unió területén és más, önálló akkumulátorleadó rendszerrel rendelkező európai országok területén alkalmazandó)

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre.

A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

Az ebbe a készülékbe beépített akkumulátort a felhasználó nem cserélheti ki. A cserével kapcsolatos felvilágosításért forduljon a szolgáltatóhoz.

Műszaki jellemzők

Elem	Műszaki jellemzők és leírás
Bluetooth-verzió	2.1+EDR
Támogató profil	Mikrofonos fülhallgató profil, autós kihangosító profil, A2DP profil
Hatótávolság	Akár 10 méter
Készenléti idő	Akár 180 óra*
Beszélgetési idő	Akár 6 óra*
Játékidő	Akár 5 óra
Töltésidő	Megközelítőleg 2 óra*

* A telefon típusától és használatától függően a megadott időtartam eltérő lehet.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Megfelelőségi Nyilatkozat (R&TTE)

Mi, **a Samsung Electronics**

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a

Bluetooth mikrofonos fülhallgató: HM3500

termék, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az alábbi szabványoknak és/vagy az egyéb normatív dokumentumoknak.

BIZTONSÁG	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RÁDIÓ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Kijelentjük, hogy [az összes lényeges rádiós tesztvizsgálatot elvégeztük, valamint, hogy] a fent említett termék megfelel az 1999/5/EK irányelv összes lényeges előírásának.

A dokumentációk kérésre kiadhatók.
(EU képviselet)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

Y. S. Park

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(A nyilatkozattétel helye és kelte) — (A képviseletre jogosult személy neve, aláírása)

* Ez nem a Samsung ügyfélszolgálatának a címe. A Samsung ügyfélszolgálat címe és telefonszáma megtalálható a jótállási jegyen, vagy a márkakereskedőnél, ahol a terméket vásárolta.